
Varnostna pravila

Splošna varnostna navodila

Pri vožnji s traktorjem na strmini bodite previdni. Dvignjena oprema, polni rezervoarji in ostala bremena spremenijo težišče stroja. Stroj se lahko v bližini jarkov, na nasipih ali neravnem cestišču nagne ali prevrne.

Vožnjo na stroju preprečite vsem, razen vozniku.

Če ste pod vplivom alkohola, drog ali imate kakšne druge zdravstvene težave, stroja ne smete uporabljati.

Med kopanjem ali uporabo priključkov za obdelavo zemlje pazite na podzemne kable. Za določanje teh mest se obrnite na ustrezne organe.

Pozorni bodite na nadzemne električne vode in viseče ovire. Od visokonapetostnih kablov se zaradi varnosti odmaknite.

Hidravlično olje ali dizelsko gorivo pod tlakom lahko prodre skozi kožo in povzroči težko poškodbo ali infekcijo.

- Morebitnega puščanja sistema NE preverjajte z roko. Uporabite kos lepenke ali papirja.
- Pred priklopom ali odklopom cevi za tekočino izklopite motor, izvlecite ključ in sprostite tlak.
- Vse komponente morajo biti v dobrem stanju. Pred zagonom sistema ali vzpostavitvijo tlaka v njem privijte vse priključke.
- Če hidravlična tekočina ali dizelsko gorivo prodre skozi kožo, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Neprekinjen dolgotrajni stik s hidravlično tekočino lahko povzroči kožnega raka. Izogibajte se dolgotrajnemu stiku in kožo takoj umijte z milom in vodo.

Izognite se premičnim delom. Ohlapna oblačila, nakit, ure, dolgi lasje in ostali nepritrjeni ali viseči predmeti se lahko zapletejo v gibljive dele.

Po potrebi nosite zaščitno opremo.

Odstranjevanje materiala z delov stroja med delovanjem ali sestavnih delov v gibanju NI dovoljeno.

Pred začetkom uporabe stroja preverite, če so vsi ščitniki v dobrem stanju in pravilno nameščeni. Nikoli ne uporabljajte stroja z odstranjenimi ščitniki. Pred uporabo stroja vedno zaprite vrata ali stranske plošče.

Na umazanih ali spolzkih stopnicah, lestvah, prehodih in kabini lahko padete. Prepričajte se, da so te površine čiste in na njih ni drobcev.

Osebe ali živali v območju delovanja stroja lahko stroj ali oprema stroja zadane ali zmečka. Nihče se NE SME nahajati v delovnem območju.

Dvignjena oprema in/ali tovor lahko nepričakovano pade in stisne osebe, ki stojijo spodaj. Med delovanjem se pod dvignjeno opremo ne sme nahajati nihče.

Nikoli ne zaženite motorja v zaprtem prostoru, saj se pri tem sproščajo škodljivi plini.

Pred zagonom stroja morajo biti vsi upravljalni elementi v nevtralnem položaju ali položaju za parkiranje.

Motor lahko zaženete samo z voznikovega sedeža. Če obidete varnostno stikalo za zagon, lahko motor zaženete z menjalnikom v prestavi. Ne priključite in ne vežite kratko priključnih sponk na elektromagnetu zaganjalnika. Kable za pomoč pri zagonu namestite v skladu s postopkom v navodilih. Zagon v prestavi lahko povzroči resne poškodbe ali celo smrt.

Okna, ogledala, vse luči, oznaka za počasna vozila (SMV) in simbol za najvišjo dovoljeno hitrost (SIS) naj bodo vedno čisti, da bo med vožnjo s strojem vidljivost čim boljša.

Upravljalne elemente uporabljajte le, ko sedite na voznikovem sedežu. To ne velja za tiste upravljalne elemente, ki so izrecno namenjeni uporabi z drugih mest.

Med premikanjem stroja ne izvajajte nobenih prilagoditev (npr. sedež, volan, luči, ogledala...). Pred uporabo morajo biti vse prilagoditve zaklenjene. Preverite, ali so varovalni vijaki dobro priti in elementi za nastavitev pravilno delujejo. Sedež lahko montira in/ali popravlja samo strokovno usposobljena oseba.

Spremembe tega stroja lahko povečajo verjetnost nabiranja materiala, ki se sicer ne bi nabiral. Pod spremembe spadajo tudi predmeti, nameščeni na okvir, plošče, zasloni in druga dodatna oprema. Vozniki spremenjenih strojev se morajo vedno zavedati nabiranja organskega materiala in/ali materiala in splošne čistoče stroja.

Spremenjeni stroji zahtevajo dodatno in bolj pogosto pregledovanje in čiščenje med uporabo. Stroj je med uporabo morda treba pregledati in očistiti večkrat na dan. Vozniki se morajo zavedati stanja in pogojev v delovnem okolju. Vozniki morajo ustrezno ukrepati, da zagotovijo brezhibno delovanje stroja med uporabo. Še posebej pozorni bodite na naslednja območja stroja:

- Motorni prostor in njegova okolica
- Vroče komponente izpušnega sistema
- Premikajoče, obračajoče ali vrteče se komponente stroja

Vozniki, ki upravljajo stroj v neobičajnih situacijah in/ali pogojih se morajo vedno zavedati nabiranja organskega materiala in/ali materiala in splošne čistoče stroja. Še posebej pozorni bodite na območja, kjer lahko pride do nabiranja materiala.

Stroji, ki jih uporabljate v neobičajnih situacijah in/ali pogojih, zahtevajo dodatno in bolj pogosto pregledovanje in čiščenje med uporabo. Stroj je med uporabo morda treba pregledati in očistiti večkrat na dan. Vozniki se morajo zavedati stanja in pogojev v delovnem okolju. Vozniki morajo ustrezno ukrepati, da zagotovijo brezhibno delovanje stroja med uporabo. Še posebej pozorni bodite na naslednja območja stroja:

- Motorni prostor in njegova okolica
- Vroče komponente izpušnega sistema
- Premikajoče, obračajoče ali vrteče se komponente stroja

Preden zapustite stroj:

1. Stroj parkirajte na trdnih in ravnih tleh.
2. Vse upravljalne elemente postavite v nevtralen položaj ali v položaj parkirne zapore.
3. Vključite parkirno zavoro. Če je treba, uporabite kolesne zagazde.
4. Vso hidravlično opremo (priklučke, glavo itd.) spustite na tla.
5. Izključite motor in izvalcite ključ.

Če se zaradi izrednih okoliščin odločite pustiti delovati motor, medtem ko zapustite voznikovo mesto, izvedite naslednje varnostne ukrepe:

1. Število vrtljajev motorja znižajte na hitrost prostega teka.
2. Izključite vse pogonske sisteme.

3. **OPOZORILO**

Nekateri sestavni deli se lahko zaustavljajo še po izklopu pogonskih sistemov.

Poskrbite, da bodo pogonski sistemi izklopljeni.

Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W0113A

Menjalnik prestavite v nevtralen položaj.

4. Vključite parkirno zavoro.

Varnost pri splošnih vzdrževalnih delih

Območje servisiranja mora biti čisto in suho. Obrišite razlito tekočino.

Servisna dela izvajajte na čvrsti in ravni podlagi.

Po zaključenem servisiranju stroja namestite vse ščitnike.

Po zaključenem servisiranju stroja zaprite vsa vrata za dostop in namestite vse plošče.

Med premikanjem stroja oz. med delovanjem motorja ne poskušajte čistiti ali mazati stroja, odstranjevati blokad ali izvajati nastavitve.

Pred začetkom uporabe stroja vedno preverite, da na delovnem območju ni orodja, delov, drugih oseb in domačih živali.

Iz nepodprtih hidravličnih cilindrov se lahko sprosti tlak, kar povzroči padec opreme in nevarnost poškodbe oseb. Ko je vozilo parkirano oz. se servisira, ne puščajte opreme v dvignjenem položaju, razen če ni varno podprta.

Stroj dvigujte samo na dviznih točkah, ki so označene v tem priročniku.

Napačna vleka lahko povzroči nesrečo. Med vleko pokvarjenega stroja upoštevajte postopek v teh navodilih za uporabo. Uporabljajte samo toge vlečne drogove.

Pred priklopom ali odklopom cevi za tekočino izklopite motor, izvlecite ključ in sprostite tlak.

Pred priklopom ali odklopom električnih priključkov izklopite motor in izvlecite ključ.

V primeru nepravilne odstranitve pokrovčkov hladilne tekočine lahko pride do opeklin. Hladilni sistemi delujejo pod tlakom. Če odstranite pokrovček, ko je sistem vroč, lahko skozi odprtino brizgne vroča hladilna tekočina. Pred odstranitvijo pokrovčka počakajte, da se sistem ohladi. Pokrovček najprej počasi obračajte, da se sprosti tlak, nato pa ga do konca odstranite.

Zamenjajte poškodovane ali obrabljene cevi, električne kable itd.

Med delovanjem stroja se motor, menjalnik, izpušni sistem in hidravlične cevi segrejejo. Pri servisiranju teh komponent bodite previdni. Pred dotikanjem ali odklopom vročih komponent počakajte, da se njihove površine ohladijo. Po potrebi nosite zaščitno opremo.

Med varjenjem upoštevajte navodila v tem priročniku. Pred varjenjem na stroju vedno odklopite akumulator. Po delu na sestavnih delih akumulatorja si vedno umijte roke.

Ne plezajte na stroj. Priključka ne uporabljajte kot lestev ali ploščad za delo na višini. Če nekaterih delov stroja ne morete doseči s tal, za dostop uporabite ustrezna sredstva v skladu z nacionalnimi/lokalnimi varnostnimi predpisi (na primer ustrezno dvizno ploščad itd.).

Vedno uporabljajte zaklepne naprave stroja, da preprečite nenamerne premike stroja (nameščenega ali vlečenega) ali njegovih delov, ki se lahko pojavijo med vožnjo ali servisiranjem (razteg, zasuk ali drugo). Preberite in upoštevajte vsa povezana navodila v priročniku, ki ga je priložil proizvajalec stroja.

Kolesa in pnevmatike

Zagotovite, da so pnevmatike pravilno napolnjene. Ne prekoračite priporočene obremenitve ali tlaka. Za ustrezno napolnjenost pnevmatik upoštevajte navodila v tem priročniku.

Pnevmatike so težke. Pri delu s pnevmatikami brez ustrezne opreme lahko pride do resnih poškodb ali smrti.

Nikoli ne varite platišča kolesa z nameščeno pnevmatiko. Pred varjenjem platišča morate pnevmatiko vedno v celoti odstraniti s kolesa.

Pnevmatike in kolesa naj vedno servisira usposobljen vulkanizer. Če je pnevmatika popolnoma prazna, jo skupaj s kolesom odpeljite do vulkanizerja oz. do vašega prodajalca. Če pnevmatika počí, lahko povzroči hude poškodbe.

NE varite na kolesu ali platišču, dokler ni pnevmatika v celoti odstranjena. Napolnjene pnevmatike lahko povzročijo mešanico plina in zraka, ki se lahko vname zaradi visokih temperatur, ki nastanejo pri varjenju kolesa ali platišča. Nevarnosti NE izločite, če odstranite zrak ali popustite pnevmatiko na platišču (poškodba plašča). To se lahko zgodi, če so pnevmatike napolnjene ali prazne. Pred začetkom varjenja na kolesu ali platišču JE TREBA pnevmatiko v celoti odstraniti s kolesa ali platišča.

Za preprečevanje poškodb pnevmatik namestite v naslednjih primerih polagalnike stebel, preproge za strnišče ali druge pripomočke:

- delo na požetih poljih z žilavim strniščem

- delo na požetih poljih v suhih razmerah, ko je strnišče trše in bolj žilavo

Vožnja na javnih cestah in splošna varnost med transportom

Upošteвайте državne zakone in predpise.

Uporabljajte ustrezno osvetlitev, skladno z lokalnimi predpisi.

Poskrbite, da sta oznaka za počasna vozila (SMV) in simbol za najvišjo dovoljeno hitrost, vidna.

Zapora zavornih stopalk mora biti vključena. Pri vožnji po cesti morata biti zavorni stopalki zaklenjeni skupaj.

Če so dobavljene s strojem ali opremo, za vlečeno opremo uporabite varnostne verige.

Priključke in ostale naprave dvignite dovolj visoko, da preprečite neželen stik s cestiščem.

Pri transportu opreme ali stroja na prikolici se prepričajte, da sta oprema ali stroj ustrezno zaščiten. Oznaka za počasna vozila in simbol za najvišjo dovoljeno hitrost na opremi ali stroju mora biti med prevozom na prikolici prekrita.

Upošteвайте nadcestne konstrukcije ali električne vode in se prepričajte, da lahko s strojem in/ali priključki varno peljete pod njimi.

Hitrost vožnje mora biti takšna, da je mogoče ves čas vzdrževati stabilnost sistema krmiljenja in stroja.

Pred zavijanjem upočasnite vožnjo in vklopite smernike.

Po potrebi se umaknite hitrejšim vozilom.

Upošteвайте pravilen postopek vleke za opremo z zavorami ali brez zavor.

Pred vožnjo na cestah vedno z glavnim stikalom hidravlike izklopite krmilne elemente za priklop in daljinske ventile.

Vedno uporabljajte zaklepne naprave stroja, da preprečite nenamerne premike stroja (nameščenega ali vlečenega) ali njegovih delov, ki se lahko pojavijo med vožnjo ali servisiranjem (razteg, zasuk ali drugo). Preberite in upoštevajte vsa povezana navodila v priročniku, ki ga je priložil proizvajalec stroja.

Preprečevanje eksplozij in požarov

Zaradi iztekanja goriva ali olja ali zaradi razlitja po vročih površinah ali električnih delih lahko pride do požara.

Pridelki, smeti, drobci, vnetljiv material ali ptičja gnezda se lahko na vročih površinah vnamejo.

Aparat za gašenje naj bo vedno nameščen na stroju ali v njegovi bližini.

Poskrbite, da so gasilni aparati vzdrževani in servisirani v skladu z navodili proizvajalca.

Najmanj enkrat dnevno in ob koncu dneva odstranite vso umazanijo in ostanke s traktorja, predvsem v bližini vročih sestavnih delov, kot so motor, menjalnik, izpuh, akumulator itd. Glede na delovno okolje in razmere boste morda morali traktor čistiti pogosteje.

Najmanj enkrat dnevno odstranite ostanke, ki so se nabrali okoli premičnih sestavnih delov, kot so ležaji, jermenice, jermeni, zobniki, ventilatorji za čiščenje itd. Glede na delovno okolje in razmere boste morda morali stroj čistiti pogosteje.

Preverite električni sistem glede popuščenih priključkov in poškodovane izolacije. Zrahljane ali poškodovane dele popravite ali zamenjajte.

Na stroju ne shranjujte z oljem prepojenih krp ali drugih vnetljivih materialov.

Ne varite in ne uporabljajte odprtega ognja na delih, ki vsebujejo vnetljive materiale. Predmete pred varjenjem ali plamenskimi rezanjem temeljito očistite z nevnetljivim čistilnim sredstvom.

Stroja ne izpostavljajte ognju, goreči suhljadi ali eksplozivom.

Nemudoma preverite vse nenavadne vonjave ali smrad, ki se pojavi med delovanjem stroja.

Splošna varnost pri delu z akumulatorji

Pri delu z akumulatorji vedno uporabljajte zaščito za oči.

Akumulator ne sme biti v bližini isker ali odprtega ognja.

Pri polnjenju ali uporabi akumulatorja v zaprtem prostoru poskrbite za prezračevanje.

Pri odklapljanju najprej odklopite negativni pol (-), pri ponovnem priklapljanju pa negativni pol (-) priklopite nazadnje.

Med varjenjem na stroju odklopite obe sponki akumulatorja.

V bližini akumulatorja ne varite, brusite ali kadite.

Če za zagon motorja uporabljate zunanje akumulatorje oz. zagonske kable, uporabite postopek, ki je opisan v uporabniškem priročniku. Pazite, da ne naredite kratkega stika med sponkami.

Pri shranjevanju akumulatorjev in rokovanju z njimi upoštevajte navodila proizvajalca.

Akumulatorski priključki, sponke in ostala oprema vsebujejo svinec in svinčeve spojine. Po končanem delu umijte roke.

Akumulatorska kislina povzroča opekline. Akumulatorji vsebujejo žvepleno kislino. Pazite, da ne pride v stik s kožo, očmi ali oblačili. Pomoč (zunanji deli): Izperite z vodo. Pomoč (oči): 15 minut izpirajte z vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Pomoč (notranji deli): Spijte veliko količino vode ali mleka. Preprečite bruhanje. Nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Shranjujte izven dosega otrok in drugih nepooblaščenih oseb.

Varnost na sedežu za sopotnika

Uporaba na javnih cestah:

- Sedež za sopotnika lahko uporabljate za kratkotrajen in občasen prevoz samo ene osebe od kmetije do polja.

Uporaba na polju:

- Sedež za sopotnika se lahko uporablja samo za izobraževanje novega voznika ali za serviserja pri diagnosticiranju mehanske težave.

Ko je sedež za sopotnika zaseden, je treba upoštevati naslednje varnostne ukrepe:

- Traktor vozite počasneje in po ravnih tleh.
- Izogibajte se hitremu speljevanju in ustavljanju.
- Izogibajte se ostrim ovinkom.
- Vedno uporabljajte pravilno prilagojene varnostne pasove.
- Vrata naj bodo vseskozi zaprta.

Sistem zaznavanja prisotnosti voznika

Stroj je opremljen s sistemom za zaznavanje prisotnosti voznika, ki onemogoči uporabo nekaterih funkcij, če voznika ni v voznikovem sedežu.

Sistema zaznavanja prisotnosti voznika nikoli ne odklapljajte ali premoščajte.

Če sistem zaznavanja prisotnosti voznika ne deluje, ga morate popraviti.

Odjemno gonilo

Stroji, ki jih poganja priključna gred, lahko povzročijo poškodbo ali smrt. Pred delom na priključni gredi ali v njeni bližini oz. pred servisiranjem ali čiščenjem gnanega stroja, prestavite ročico priključne gredi v izključen položaj, zaustavite motor in odstranite ključ.

Med delovanjem priključne gredi mora biti ščitnik vedno na svojem mestu, da ne pride do smrti ali poškodbe upravljavca ali oseb, ki se nahajajo v bližini.

Pri stacionarni uporabi priključne gredi se izognite vsem premičnim delom in zagotovite, da so ščitniki na svojem mestu.

Reflektorji in opozorilne luči

Če vozite po javnih cestah, morate imeti prižgane utripajoče oranžne opozorilne luči.

Varnostni pasovi

Vedno se pripnite z varnostnim pasom.

Pregled in vzdrževanje varnostnih pasov:

- Varnostni pasovi naj bodo vedno v dobrem stanju.
- V bližini varnostnih pasov ne sme biti ostrih predmetov in robov, ki jih lahko poškodujejo.
- Redno preverjajte pasove, sponke, pritrdilne točke, navijala, sistem za sprostitev pasu in montažne vijake glede morebitnih poškodb in obrabe.
- Zamenjajte vse poškodovane ali obrabljene dele.
- Zamenjajte pasove, ki imajo zareze, zaradi katerih je pas šibkejši.
- Preverite, ali so vijaki na držalu in ogrodju sedeža zategnjeni.
- Če je pas pritrjen na sedež, zagotovite zanesljivo montažo sedeža oz. nosilcev sedeža.
- Varnostni pasovi morajo biti čisti in suhi.
- Pasove čistite samo z blago milnico in toplo vodo.
- Ne uporabljajte belil ali barvil, saj lahko postanejo pasovi zaradi tega šibkejši.

Konstrukcija za zaščito voznika

Stroj je opremljen z zaščito za upravljavca, kot je: konstrukcija za zaščito pri prevrnitvi (ROPS) in konstrukciji za zaščito pred padajočimi predmeti (FOPS) ali kabina z zaščito ROPS. ROPS je lahko ogrodje kabine ali pa struktura z dvema oziroma štirimi nosilci, ki se uporablja za zaščito voznika in zmanjšuje možnost resnih poškodb. Namestitvena struktura in pritrdilni elementi za pritrditev na stroj so del zaščite ROPS.

Zaščitna struktura je posebna varnostna komponenta stroja.

Na zaščitno strukturo NE nameščajte nobene vlečne naprave. V varnostno konstrukcijo NE vrtajte lukenj.

Zaščitna konstrukcija in medsebojno povezane komponente so del certificiranega sistema. Vsaka poškodba, ogenj, korozija ali sprememba oslabijo konstrukcijo in zmanjšajo vašo varnost. Če pride do tega, MORATE ZAMENJATI VARNOSTNO KONSTRUKCIJO, da bo zagotovila enako zaščito kot nova zaščitna konstrukcija. Za pregled in zamenjavo zaščitne konstrukcije se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

Po nesreči, požaru, nagibanju ali prevračanju MORA usposobljen serviser pred ponovnim dovoljenjem uporabe stroja na poljih ali delovišču opraviti naslednje:

- Varnostno konstrukcijo OBVEZNO ZAMENJAJTE.
- Montažni elementi ali vzmetenje varnostne konstrukcije, voznikovega sedeža in njegovega vzmetenja, varnostnih pasov ter montažnih komponent in ožičenja v okviru zaščitnega sistema za upravljavca MORAJO biti skrbno pregledani glede morebitnih poškodb.
- Vse poškodovane dele JE TREBA zamenjati.

NE VARITE, VRTAJTE LUKENJ IN NE POSKUŠAJTE ZRAVNATI ALI POPRAVITI VARNOSTNE KONSTRUKCIJE. KAKRŠNAKOLI SPREMEMBA LAHKO ZMANJŠA STRUKTURNO CELOVITOST KONSTRUKCIJE, KAR LAHKO POVZROČI SMRT ALI HUDE TELESNE POŠKODBE V PRIMERU POŽARA, PREVRAČANJA, TRČENJA ALI NE-SREČE.

Varnostni pasovi so del zaščitnega sistema, zato jih je treba vedno uporabljati. Za pravilno delovanje zaščitnega sistema mora voznik ostati v sedežu znotraj kletke.

Klimatski sistem

Klimatski sistem je pod visokim tlakom. Ne odklopite nobene cevi. Sprostitev visokega tlaka lahko povzroči hude poškodbe.

Klimatski sistem vsebuje pline, ki so škodljivi za okolje, če se izpustijo v ozračje. Sistema ne pokušajte servisirati ali popraviti sami.

Klimatski sistem lahko servisirajo, popravljajo ali ponovno polnijo samo strokovno usposobljeni serviserji.

Osebna zaščitna oprema

Obvezno uporabljajte osebno zaščitno opremo, na primer čelado, očala, močne rokavice, glušnike, zaščitne obleke itd.

Oznaka „Ne uporabljaj“

Pred začetkom servisiranja stroja namestite na vidno mesto na stroju opozorilno ploščico z napisom „Ne uporabljaj“.

Nevarne kemikalije

Če ste izpostavljeni nevarnim kemikalijam ali pridete v stik z njimi, se lahko resno poškodujete. Tekočine, maziva, barve, lepila, hladilne tekočine itd., potrebne za delovanje stroja, so lahko nevarne. Ta sredstva lahko privlačijo domače živali in ljudi, vendar so izjemno škodljiva.

Na varnostnem listu (MSDS) so navedene informacije o kemijskih snoveh v izdelku, o varnem ravnanju in shranjevanju, o ukrepih prve pomoči in postopkih, ki jih je treba upoštevati v primeru razlitja ali nenamernega izpusta snovi. Varnostni listi so na voljo pri vašem pooblaščenem prodajalcu.

Pred servisiranjem stroja preverite varnostne liste za vsa posamezna maziva, tekočine idr., ki se uporabljajo v stroju. Te informacije so namenjene opozarjanju na povezana tveganja in so v pomoč pri varnem vzdrževanju stroja. Za servisiranje stroja upoštevajte informacije v varnostnih listih, informacije proizvajalca na embalaži izdelkov in informacije v tem priročniku.

Vse tekočine, filtre in posode odstranite okolju prijazno in v skladu z državnimi zakoni in predpisi. Pri krajevnem centru za okolje in recikliranje ali pri svojem pooblaščenem prodajalcu se pozanimajte o pravilnem načinu odlaganja.

Tekočine in filtre odstranite v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi. Za shranjevanje kemikalij in petrokemičnih snovi uporabljajte samo za to primerno posodo.

Hranite jih izven dosega otrok ali nepooblaščenih oseb.

Za uporabljene kemikalije so zahtevani dodatni previdnostni ukrepi. Pred uporabo kemikalij se obrnite na proizvajalca ali dobavitelja, pri katerem so na voljo popolne informacije o izdelku.

Varnost v bližini komunalnih vodov

Pri izkopavanju ali uporabi opreme za obdelavo tal pazite na zakopane kable ali druge vrste daljnovodov. Za določitev mest napeljave kablov in vodov se obrnite na ustrezno komunalno službo ali geodetsko upravo.

Stroj mora imeti dovolj prostora za premikanje v vseh smereh. Posebno pozorni bodite na nadzemne električne vode in viseče ovire. Od visokonapetostnih kablov se zaradi varnosti odmaknite. Obrnite se na lokalne službe ali oblasti, da dobite podatke o varnostni razdalji od visokonapetostnih kablov.

Po potrebi poklopite dvignjene ali podaljšane sestavne dele. Po potrebi odstranite ali spustite radijske antene ali drugo opremo, če je nameščena. Če pride do stika med strojem in izvorom električne napetosti, izvedite naslednje varnostne ukrepe:

- Nemudoma ustavite premikanje stroja.
- Aktivirajte parkirno zavoro, zaustavite motor in odstranite ključ.
- Preverite, ali lahko varno zapustite kabino ali svoj trenutni položaj, ne da bi se pri tem dotaknili električnih kablov. V nasprotnem primeru pokličite pomoč. Če lahko zapustite svoje mesto brez dotika električnih vodov, skočite s stroja tako, da ne boste istočasno v stiku s tlemi in strojem.
- Nikomur ne dovolite stika s strojem, dokler napajanje močnostnih vodov ni izklopljeno.

Varnost med nevihto z bliskanjem

Med nevihto z bliskanjem ne uporabljajte stroja.

Če ste med nevihto na tleh, se ne dotikajte stroja in opreme. Zavetje poiščite v trdnem in zaščitenem zatočišču.

Če med nevihto v traktor udari strela, ostanite v kabini. Ne zapuščajte vozniške kabine ali ploščadi. Ne stopajte na tla ali predmete, ki ležijo izven stroja.

Vzpenjanje na stroj in sestopanje z njega

Na stroj se lahko vzpenjate in z njega sestopate samo na določenih lokacijah, kjer so na voljo oprijemala, stopnice in/ali lestve.

Ne skačite s stroja.

Zagotovite, da so stopnice, lestve in ploščadi vedno čiste ter brez prisotnih nečistoč in tujkov. Spolzke površine lahko povzročijo poškodbe.

Pri vzpenjanju na stroj in sestopanju z njega bodite obrnjeni proti stroju.

Vedno se na treh točkah dotikajte stopnic, lestve in držal.

Nikoli se ne vzpenjajte na stroj in ne sestopajte z njega, ko se stroj premika.

Za pomoč in oprijem pri vstopu/izstopu v/iz kabine ali ploščadi nikoli ne uporabljajte volana ali drugih krmilnih mehanizmov oz. opreme.

Delo na višini

Če morate zaradi vzdrževanja traktorja delati na višini:

- Pravilno uporabljajte nameščene stopnice, lestve in/ali oprijemala.
- Ne stojte na delih traktorja, ki niso načrtovani kot stopnice ali ploščadi.
- Po potrebi uporabite ustrezna sredstva v skladu z nacionalnimi/lokalnimi varnostnimi predpisi (na primer individualno dvižno ploščad itd.), da dosežete komponente, kot so ogledala, rotacijske luči, zračni filtri, sprejemniki GPS ali druge komponente, ki niso dosegljive s tal.
- Ko se traktor premika, nikoli ne uporabljajte stopnic, lestev in/ali ročnih orodij.

Traktorja ne uporabljajte kot dvigalo, lestev ali ploščad za delo na višini.

Dviganje in viseči tovor

Žlic, vilic itd. oz. druge opreme za dviganje, pretovarjanje ali kopanje nikoli ne uporabljajte za dviganje oseb.

Dvignjene opreme ne uporabljajte kot delovno platformo.

Poznati morate celotno območje premikanja stroja in opreme. V območje premikanja med delovanjem stroja ne smete stopiti, prav tako morate dostop do tega območja preprečiti vsem ostalim osebam.

V območju pod dvignjeno opremo se ne smete zadrževati, prav tako morate vsem ostalim osebam preprečiti dostop do tega območja. Oprema in/ali tovor lahko nepričakovano pade in stisne osebe, ki stojijo spodaj.

Ko je vozilo parkirano ali deluje, ne puščajte opreme v dvignjenem položaju, če ni zanesljivo podprta. Če hidravlične cilindre zaradi servisiranja oz. možnosti dostopa pustite v dvignjenem položaju, jih je potrebno mehansko blokirati ali podpreti.

Zajemalne žlice nakladalnika, vilice itd. oz. druga oprema za dviganje, pretovarjanje ali kopanje skupaj s tovorom spremenijo težišče stroja. Stroj se lahko zaradi tega na pobočjih ali razgibanem terenu prevrne.

Tovor lahko pade z zajemalne žlice nakladalnika oz. dvižne opreme in poškoduje (zmečka) voznika. Pri dviganju tovora je potrebna previdnost. Uporabljajte ustrezno dvižno opremo.

Tovora ne dvigujte višje, kot je potrebno. Tovor spustite, ko ga transportirate. Ne pozabite, da mora biti tovor dovolj oddaljen od tal ali drugih ovir.

Oprema in tovor lahko povzročijo slabšo vidljivost in s tem tudi nesreče. Stroja ne uporabljajte pri nezadostni vidljivosti.

Hidravlični sistemi - Krmilnik

⚠ OPOZORILO

Giblivi deli!

Pred vožnjo na cestah vedno z glavnim stikalom hidravlike izklopite krmilne elemente za priklop in daljinske ventile.

Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W1587A

⚠ OPOZORILO

Nepričakovano premikanje stroja!

Vedno uporabljajte zaklepne naprave stroja, da preprečite nenamerne premike stroja (namješčenega ali vlečenega) ali njegovih delov, ki se lahko pojavijo med vožnjo ali servisiranjem (razteg, zasuk ali drugo). Preberite in upoštevajte vsa povezana navodila v priročniku, ki ga je priložil proizvajalec stroja.

Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W1789A

Elektrohidravlični daljinski krmilni ventili ne morejo delovati, če sistema ne napaja stikalo za elektrohidravlične daljinske krmilne ventile. Pritisnite spodnji del stikala, da vklopite električni tokokrog, ter zgornji del za zaklepanje elektrohidravličnih daljinskih krmilnih ventilov.

OPOMBA: Stikalo za elektrohidravlične daljinske krmilne ventile lahko uporabite tudi za takojšnjo ustavitev delovanja daljinskih ventilov tako, da pritisnete zgornji del stikala. Stikalo za elektrohidravlične daljinske krmilne ventile upravlja samo daljinske ventile, na delovanje tritočkovnega priklopa pa nima vpliva.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost neprimerne uporabe!

Za izklop sprednjega priklopa vedno uporabite glavno stikalo hidravlike. Nastavitev hitrosti spuščanja 0 % ni namenjena za uporabo kot varnostni blokirni mehanizem.

Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W1792A

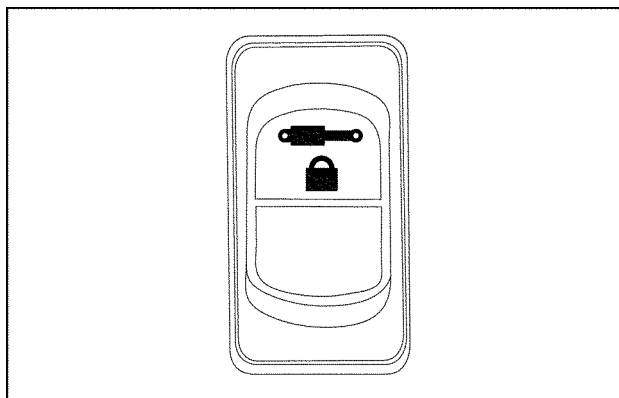
⚠ OPOZORILO

Nevarnost neprimerne uporabe!

Za izklop zadnjega priklopa vedno uporabite glavno stikalo hidravlike. Nastavitev hitrosti spuščanja 0 % ni namenjena za uporabo kot varnostni blokirni mehanizem.

Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W1603A



SVIL17TR01592AA 1

Upravljanje sistema za elektronsko regulacijo vlečne sile (EDC)

⚠ OPOZORILO

Nevarnost neprimerne uporabe!

Za izklop zadnjega priklopa vedno uporabite glavno stikalo hidravlike. Nastavitev hitrosti spuščanja 0 % ni namenjena za uporabo kot varnostni blokirni mehanizem.

Ce tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W1603A

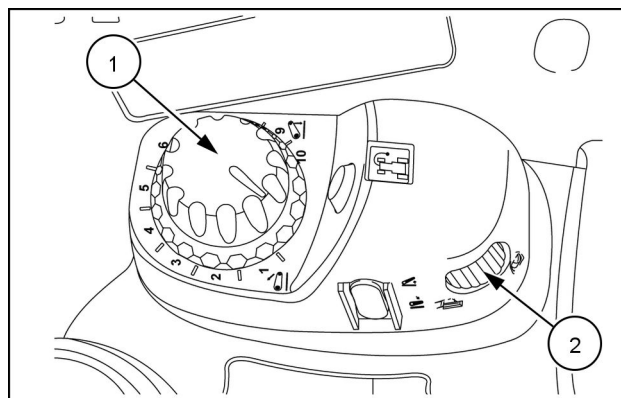
Nastavitve pred obratovanjem

Orodje pritrdite na tritočkovni priklop.

Nastavitev upravljanja položaja in vlečenja

Kolo za obremenitev vleka **(2)** zavrtite do konca naprej (položaj 10), to je v nastavitev za krmiljenje položaja.

Zaženite motor z potenciometrom za krmiljenje položaja **(1)** in postopno dvignite orodje, pri čemer zagotovite, da je med orodjem in drugimi deli traktorja vsaj **100 mm (3.94 in)** razmika. Zabeležite odčitek na digitalnem prikazovalniku v skupini instrumentov. Če je prikazana vrednost manjša kot „99“, pomeni, da priključek ni do konca dvignjen.

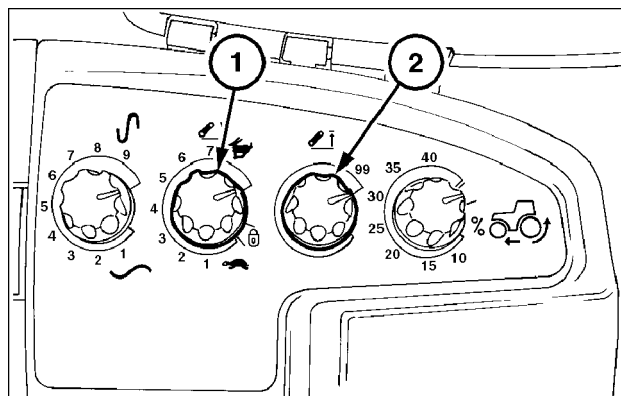


SVIL17TR01408AA 1

Nastavitev omejitve višine

Prilagodite gumb za omejitev višine **(2)**, da preprečite nadaljnje dviganje priklopa in s tem izključite možnost, da bi popolnoma dvignjeno orodje poškodovalo traktor.

Če za dviganje priključka uporabite potenciometer za krmiljenje položaja, se priključek dvigne samo do višine, nastavljene z gumbom za omejitev višine, kot je določeno v prejšnjem koraku.



BSE2884B 2

Nastavitev hitrosti padanja

Prilagodite hitrost spusta, ki naj ustreza velikosti in teži nameščenega priključka tako, da vrtite gumb za upravljanje hitrosti spusta **(2)**. Gumb obrnite v smeri urinega kazalca za hitrejši spust, oz. v nasprotni smeri urinega kazalca za počasnejši spust.

OPOMBA: Ko prvič nastavljate priključek za delo, naj bo gumb za upravljanje hitrosti spusta v položaju za počasno spuščanje (simbol želve).

Če se za spuščanje orodja uporablja stikalo za dviganje/spuščanje, se orodje spušča s krmiljeno hitrostjo, določeno v prejšnjem koraku.

Delovanje krmiljenja položaja

Za delovanje v načinu krmiljenja položaja je najbolje, če kolo za obremenitev vleka **(3)** zavrtite do konca naprej, v položaj 10.

Za dviganje in spuščanje tritočkovnega priklopa uporabite potenciometer za krmiljenje položaja **(2)**. Orodje se dvigne in ustavi na višini, nastavljeni s pomočjo gumba za omejitev višine.

OPOMBA: Hitrost dviganja se samodejno prilagaja. Pri velikem pomiku potenciometra za krmiljenje položaja se spodnji vlečni drogovi odzovejo s hitrejšim premikanjem. Ko se priklopi približajo položaju, nastavljenim s potenciometrom upravljanja položaja, se premikanje priključka upočasni.

Ko je priključek nastavljen na želeno delovno višino, vrtite nastavljivo zaporo **(1)** toliko časa, da začutite klik in se kazalec poravna z oznako na potenciometru za krmiljenje položaja **(2)**. Ko s potenciometrom za krmiljenje položaja spremenite višino priključka, ga lahko hitro vrnete na isto nastavitev tako, da ga vrtite toliko časa, da se „zaskoči“ in poravna z nastavljivo zaporo.

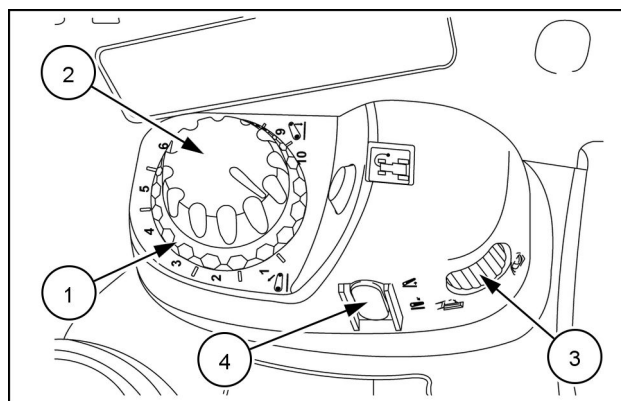
Če je treba dvigniti orodje na ozari, za trenutek pritisnite zgornji del stikala za dviganje/spuščanje **(4)**, da se orodje dvigne v položaj, nastavljen z gumbom za omejitev višine. Po ponovnem vstopu na delovno območje pritisnite spodnji del stikala in orodje se vrne na prvotno višino, nastavljeno s potenciometrom za krmiljenje položaja **(2)**.

Delovanje krmiljenja vleka

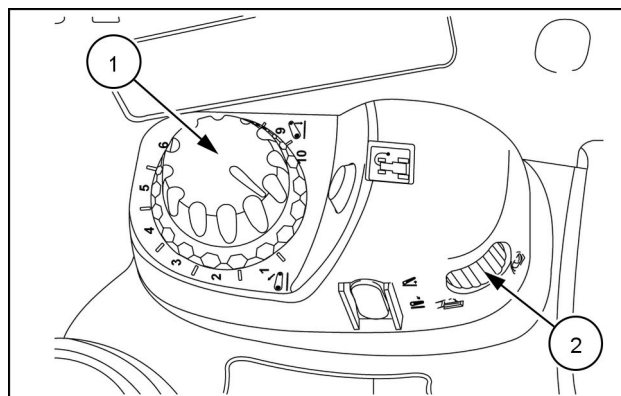
Za delovanje v načinu krmiljenja vleka je treba prilagoditi več stikal, tako da ustrezajo orodju in pogojem na polju.

S kolesom za obremenitev vleka **(2)** določite obdelovalno globino orodja z nastavitvijo potrebne sile na senzorskih zatičih vleka. Pred začetkom dela premaknite kolesce v sredinski položaj (položaj 5).

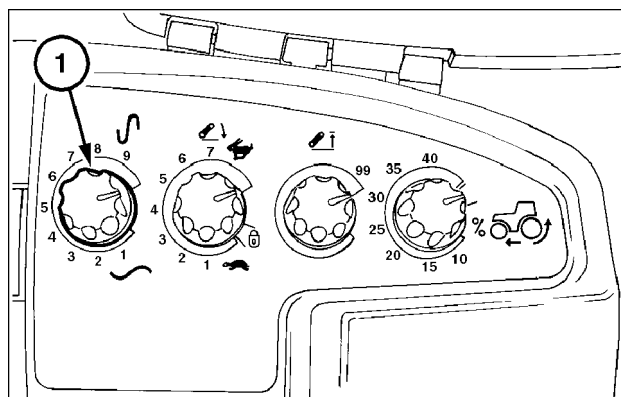
Položaj gumba za vlečno obremenitev **(1)** določa občutljivost sistema. Preden zapeljete na polje nastavite gumb v srednji položaj.



SVIL17TR01408AA 3



SVIL17TR01408AA 4



BSE2884C 5

Traktor zapeljite na polje in spustite priključek za začetek dela tako, da potenciometer za krmiljenje položaja (2) zavrtite v levo. S potenciometrom upravljanja položaja nastavite največjo globino in s tem preprečite „potapljanje“, ko traktor naleti na območja lahke zemlje. Z obračanjem kolesca za regulacijo vlečne sile (3) nastavite potrebno obdelovalno globino orodja.

Brez premikanja gumba za krmiljenje položaja vrtite nastavljivo zaporo (1) toliko časa, da začutite klik in se kazalec poravna z oznako na potenciometru za krmiljenje položaja. Če potenciometer za krmiljenje položaja nato premaknete, ga lahko hitro vrnete v prvotni položaj tako, da ga vrtite toliko časa, da začutite klik in se kazalec poravna z nastavljivo zaporo.

Opazujte orodje med oranjem zemlje in prilagajajte gumb za nastavev krmiljenja vleka (1), dokler ne dosežete želenega poteka dviganja in spuščanja zaradi razlik v uporabnosti zemlje. Po nastavitvi hidravlični sistem traktorja avtomatsko prilagodi globino priključka, kar zagotavlja enakomerno vlečno silo (obremenitev vleka) traktorja.

Optimalno nastavev dosežete z opazovanjem indikator-skih lučk premikanja (2) in (3). Zgornja lučka (2) zasveti vsakič, ko sistem dvigne orodje zaradi normalnih korekcij vleka. Spodnja lučka (3) se prižge pri spuščanju priključka.

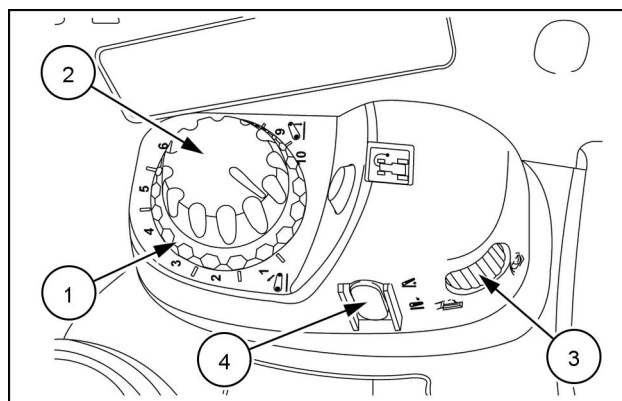
Gumb za vlečno obremenitev (1) počasi obrnite v desno. Sistem odgovori z manjšimi, hitrejšimi pomiki, kar je razvidno z utripanjem obeh kontrolnih lučk. Na tej točki gumb obrnite nekoliko v levo, dokler ena od kontrolnih lučk ne začne utripati na vsaki 2 s ali 3 s, ali po potrebi tako, da ustreza pogojem zemlje.

Ko se vzpostavijo potrebni delovni pogoji, potenciometra za krmiljenje položaja ni več treba ponovno premikati, dokler se trenutno delo ne zaključi.

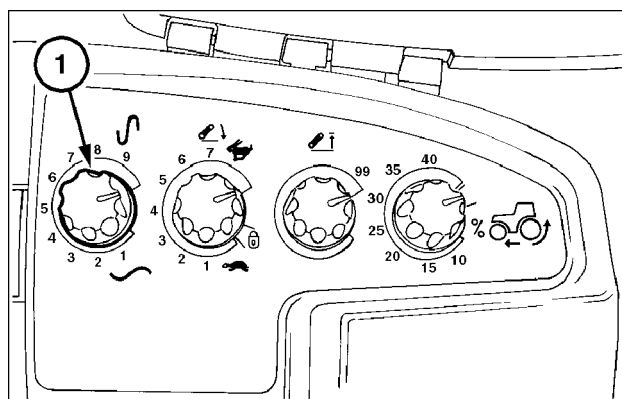
Ko dosežete konec polja, za trenutek pritisnite gornji del stikala za dviganje/spuščanje (3), da se orodje hitro dvigne v položaj, nastavljen z gumbom za omejitev višine. Po ponovnem vstopu na delovno območje za trenutek pritisnite spodnji del stikala in orodje se spusti s hitrostjo, nastavljeno z gumbom za krmiljenje hitrosti padanja, ter se zaustavi, ko doseže globino, nastavljeno s kolesom za obremenitev vleka (2).

Če med ciklom dviganja za trenutek pritisnete na zgornji del stikala za dviganje/spuščanje, se dviganje orodja prekine.

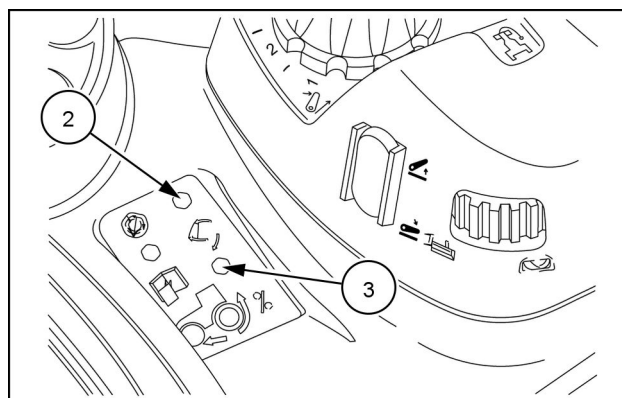
OPOMBA: Ob pritisku na zgornji del stikala za dviganje/spuščanje med ciklom dviganja se priklop začasno onemogoči. Ob ponovnem pritisku na zgornji del stikala se delovanje priklopa ponovno omogoči, vendar je premikanje na začetku počasno.



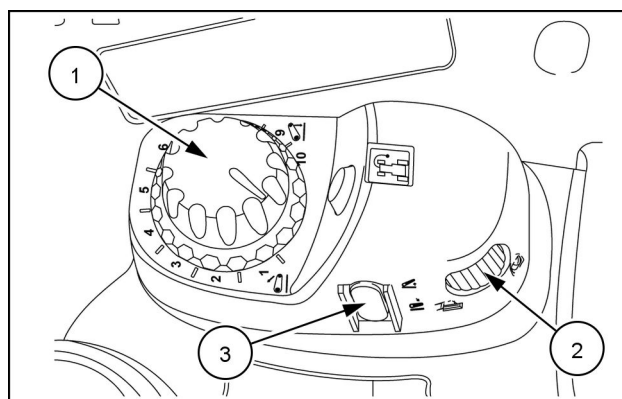
SVIL17TR01408AA 6



BSE2884C 7



SVIL17TR01414AA 8



SVIL17TR01408AA 9

Po obračanju na ozkem koncu polja bo morda potrebno hitrejšo prodiranje orodja v tla. Nekatera orodja težje prodirajo, še posebej v težki zemlji. Pritisnite in držite spodnji del stikala za dviganje/spuščanje **(4)** in priključek se začne spuščati s hitrostjo, nastavljeno z gumbom za krmiljenje hitrosti padanja, dokler ne pride v stik z zemljo.

Nastavitve hitrosti padanja in krmiljenja položaja so s tem preklicane in orodje bo hitro prodrlo v zemljo ter se ob sprostitvi stikala dvignilo na predhodno nastavljeno obdelovalno globino.

Za nastavev globine orodja se lahko uporablja tudi nastavljiva zapora **(1)**. Ko je vzpostavljena potrebna globina priključka, vrtite nastavljivo zaporo toliko časa, da začutite klik in se kazalec poravna z oznako na potenciometru za krmiljenje položaja **(2)**. Če za dviganje priključka uporabljate potenciometer za krmiljenje položaja, se priključek vedno vrne na isto delovno globino, ko potenciometer zavrtite, da se zaskoči in poravna z nastavljivo zaporo.

OPOMBA: Po potrebi se lahko potenciometer za krmiljenje položaja usmerja stransko (v levo), za obhod zapore, da se lahko orodje bolj spusti.

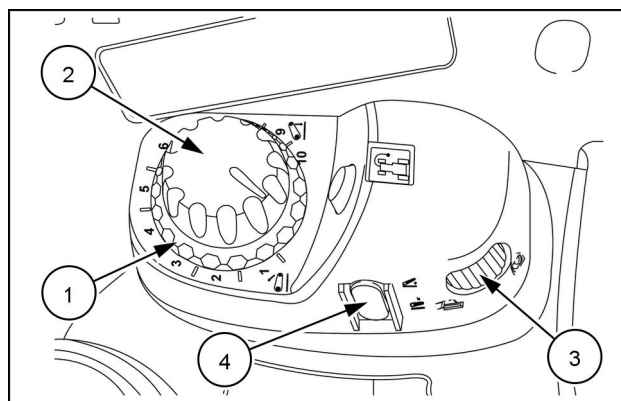
Krmilni gumb za omejitev zdrsa **(1)**, ki je na voljo samo z opsijsko radarsko enoto, omogoča operaterju izbiro meje zdrsa kolesa, ki v primeru prekoračitve povzroči prilagoditev obdelovalne globine orodja za zmanjšanje zdrsa.

Ob aktiviranju krmiljenja zdrsa sistem za krmiljenje vleka začasno zmanjša obdelovalno globino orodja. Ko se zmanjša zdrs zadnjega kolesa, krmiljenje vleka spusti orodje nazaj v začetno obdelovalno globino.

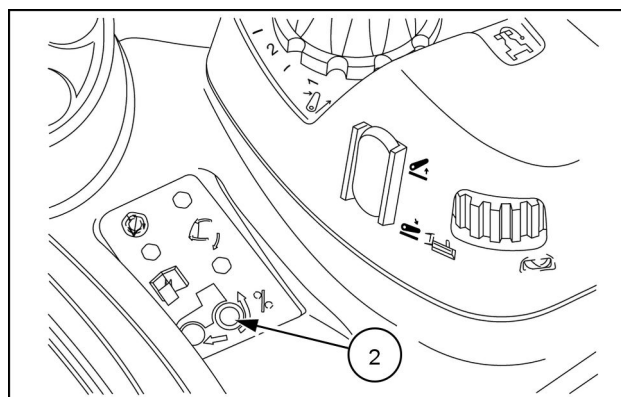
Pazite, da ne izberete prenizke ali previsoke omejitve zdrsa. Nastavev zelo nizkega praga omejitve zdrsa, ki ga v mokrih pogojih ni mogoče doseči, lahko izredno negativno vpliva na hitrost oz. globino obdelave.

OPOMBA: Funkcija zdrsa kolesa ne deluje pri krmiljenju položaja.

Indikator vklopa omejitve zdrsa **(2)** zasveti ob aktiviranju krmiljenja zdrsa, ko se orodje dviguje, da se ponovno vzpostavi izbrana hitrost zdrsa. Gumb se ustavi v položaju za izklop (gumb je obrnjen do konca v desno).



SVIL17TR01408AA 10



SVIL17TR01414AA 11

Nastavitve zadnjega priklopa na barvnem zaslonu (če je v opremljenosti)

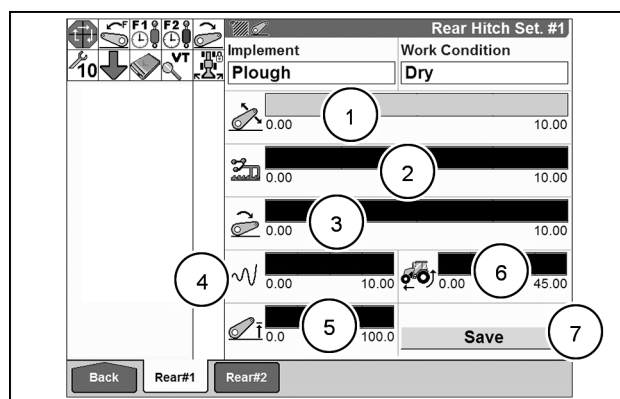
Priklop

Opis priklopa in delovni pogoji se pojavijo na gornjem delu zaslona. Na voljo sta dva zaslona za nastavitve priklopa: #1 in #2.

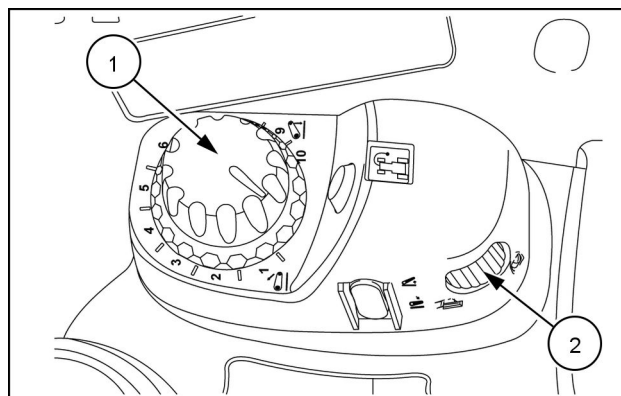
1. Slika 12: Nastavitev višine priklopa. Rdeča črta na črtnem grafikonu identificira položaj spodnjih vlečnih drogov, nastavljen z gumbom za krmiljenje položaja EDC (1), slika 13.
2. Slika 12: Nastavitev gumba za krmiljenje obremenitve vleka. Rdeča črta prikazuje vrednost obremenitve vleka, nastavljeno z gumbom za krmiljenje obremenitve vleka (2), slika 13. S povečanjem ali zmanjšanjem obremenitve se pomika črta za prikaz sprememb.
3. Slika 12: Nastavitev hitrosti padanja (3) Kot je nastavljeno z gumbom za hitrost padanja tritočkovnega priklopa (2), slika 14. Rdeča črta označuje trenutno nastavitev, ki je opravljena z gumbom za hitrost spuščanja.
4. Slika 12, stopnja občutljivosti vleka. (4) Rdeča črta označuje stopnjo občutljivosti, ki je nastavljena z regulatorjem občutljivosti EDC (1), slika 14.
5. Slika 12, nastavitev omejitve višine (5). Rdeča črta, prikazana kot vrednost skupnega hoda priklopa v odstotkih, prikazuje višino, na kateri se zaustavijo spodnji vlečni drogi, če za dviganje priklopa uporabljate gumb za hitro dviganje. Gumb za nastavitev omejitve (3), slika 14, zavrtite v desno za povečanje višine.
6. Slika 12, omejitev zdrsa koles. (6) Rdeča črta prikazuje nastavitev vrednosti na regulatorju zdrsa kolesa v odstotkih (4) slika 14. Nizka nastavitev omogoča večjo hitrost popravkov za vzdrževanje vleka. Vendar je posledica te nastavitve večje število popravkov priklopa in zaradi tega bolj neenakomerno reguliranje globine.

Višja nastavitev omogoča manj popravkov in s tem enakomernejšo globino obdelave zemlje.

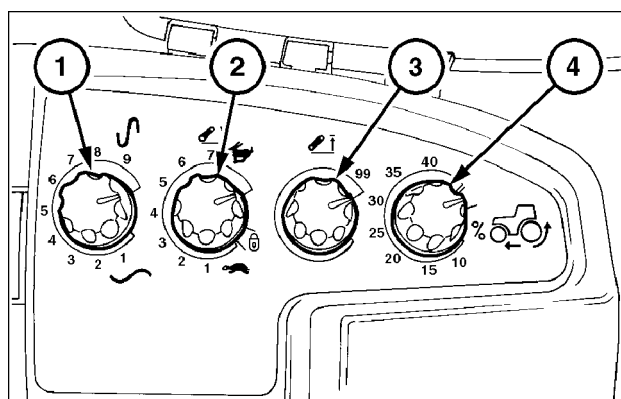
7.  Shranite nastavitve za zadnji priklop #1. Za priklic nastavitve se dotaknite zadnje #1



SVIL15TR02388AA 12



SVIL17TR01408AA 13



BSE2884A 14

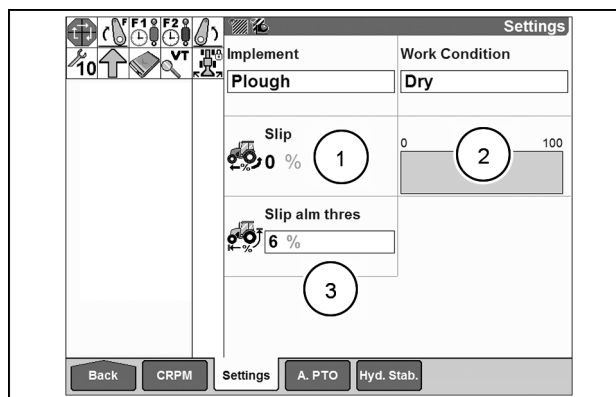
Nastavitev omejitve zdrsa (z barvnim zaslonom)

Settings (Nastavitve)

Priključek (Implement). S pojavnim zaslonom izberite, spremenite ali dodajte nove kategorije orodja.

Work condition (Delovni pogoji). S pojavnim zaslonom izberite, spremenite ali dodajte nove kategorije delovnih pogojev.

1. Vrednost zdrsa v odstotkih se spreminja s povečanjem in zmanjšanjem zdrsa kolesa.
2. Isto kot (1) zgoraj, vendar v formatu črnega grafikona.
3.  za dostop do pojavnega okna za nastavitev praga alarma za spodrsavanje. Vrednost nastavite s tipko ◀ ali ▶, nato pritisnite Enter. Izbrana vrednost se prikaže v polju za alarm zdrsa.



SVIL15TR02390AA 15

Transportna zapora

Pri transportu opreme na tritočkovnem priklopu zavrtite gumb za krmiljenje hitrosti padanja (2) do konca v levo, v položaj transportne zapore (simbol ključavnice). Tako preprečite nenamerno spuščanje orodja in poškodbo cestišča.

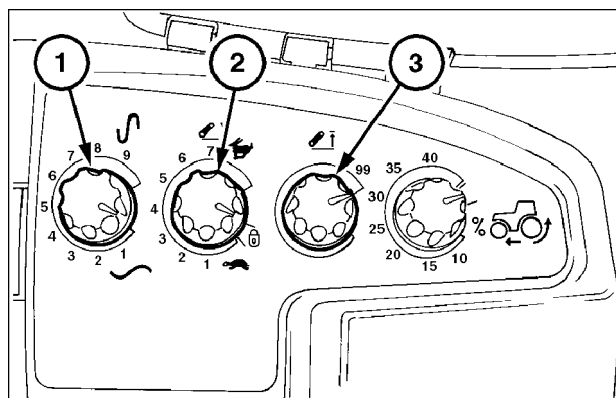
Dinamično krmiljenje vožnje

Med prevozom opreme na tritočkovnem priklopu lahko poskakovanje orodja povzroči pomanjkljiv nadzor nad krmiljenjem pri transportnih hitrostih. Če pri izbranem krmiljenju vožnje sprednja kolesa naletijo na izboklino, zaradi česar se dvigne prednji del traktorja, hidravlični sistem v odgovor na premik takoj reagira z zmanjšanjem poskakovanja orodja, kar omogoča mirnejšo vožnjo.

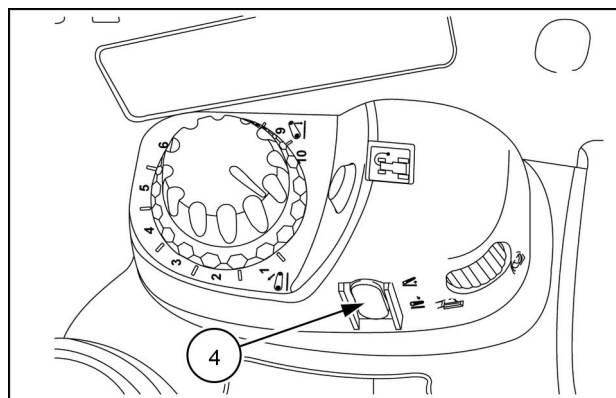
Za vklop krmiljenja vožnje zavrtite gumb za nastavitev krmiljenja vleka (1) do konca v levo. Z uporabo stikala za dviganje/spuščanje (4), slika 125, dvignite orodje do višine, nastavljene s pomočjo gumba za omejitev višine (3).

Krmilnik za upravljanje hitrosti spusta (2) obrnite do konca v nasprotni smeri urinega kazalca, v blokirani položaj za prevoz (simbol ključavnice).

Krmiljenje vožnje deluje samo pri hitrostih nad 8 km/h (5 mph). Ko hitrost traktorja preseže 8 km/h (5 mph), se priključek spusti za 4–5 točk (kot je prikazano na instrumentni plošči), saj hidravlični sistem izvede popravke za nevtraliziranje poskakovanja orodja. Ko hitrost traktorja pade pod 8 km/h (5 mph), se orodje ponovno dvigne na višino, nastavljeno z gumbom za omejitev višine, in krmiljenje vožnje je onemogočeno.



BSE2884E 16



SVIL17TR01408AA 17

Vožnja po cesti

⚠ OPOZORILO

Giblivi deli!

Pred vožnjo na cestah vedno z glavnim stikalom hidravlike izklopite krmilne elemente za priklop in daljinske ventile.

Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W1587A

Za vožnjo po cesti priklop vedno povsem dvignite.

Z glavnim stikalom za hidravliko zaklenite priklop in daljinske ventile med vožnjo po cesti.

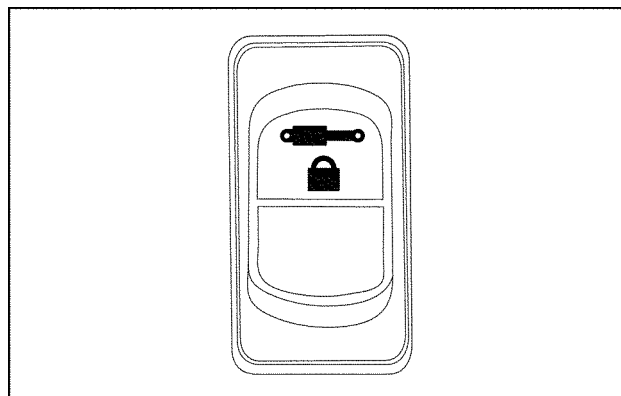
⚠ OPOZORILO

Nepričakovano premikanje stroja!

Vedno uporabljajte zaklepne naprave stroja, da preprečite nenamerne premike stroja (nameščenega ali vlečenega) ali njegovih delov, ki se lahko pojavijo med vožnjo ali servisiranjem (razteg, zasuk ali drugo). Preberite in upoštevajte vsa povezana navodila v priročniku, ki ga je priložil proizvajalec stroja.

Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W1789A



SVIL17TR01592AA 18

Upravljanje priklopa

⚠ OPOZORILO

Nevarnost neprimerne uporabe!

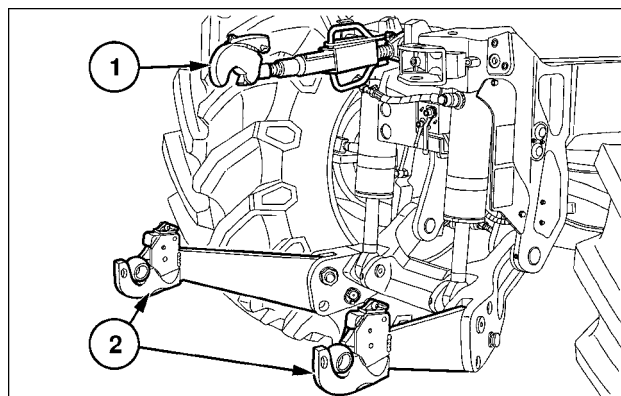
Za izklop sprednjega priklopa vedno uporabite glavno stikalo hidravlike. Nastavitev hitrosti spuščanja 0 % ni namenjena za uporabo kot varnostni blokirni mehanizem.

Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W1792A

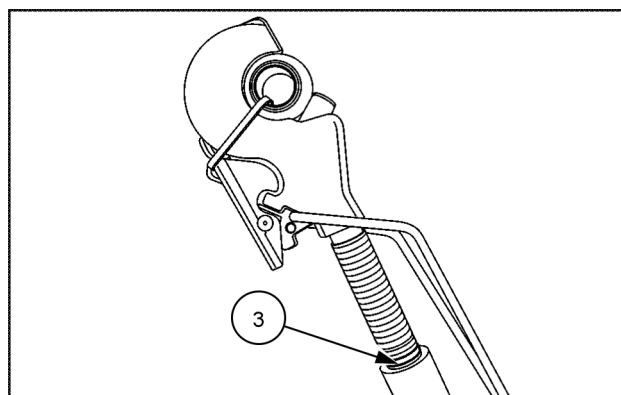
Dodatni sprednji priklop je sestavljen iz nastavljive poteznice (1) in para preklopnih spodnjih rok (2). Zgornje vodilo in spodnji vodili imajo odprte klešče, ki omogočajo hiter priklop in odklop priključkov.

Klešče so opremljene s samozaklepnimi zapahi, ki zagotavljajo pozitivno držanje orodja s tritočkovnim priklopom traktorja.



BRJ5356D 1

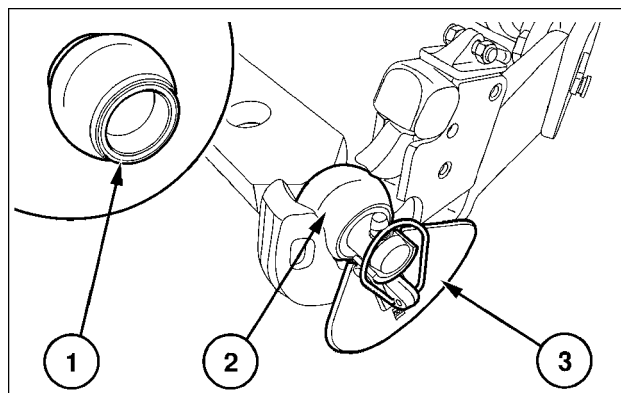
OPOMBA: Iztegnite dvižni drog dokler ni viden utor (3) navojev, da preprečite poškodbo navoja.



SVIL14TR00023AC 2

Za namestitev na priključek so po potrebi na voljo tri kroglične puše. Kroglična puša s štrlečimi robovi (1) mora biti nameščena na zatiču zgornjega priklopa orodja.

Dve navadni krogelni puši (2) z odstranljivimi vodili (3) morata biti nameščeni na zatičih spodnjega priklopa orodja.



BRJ5352B 3

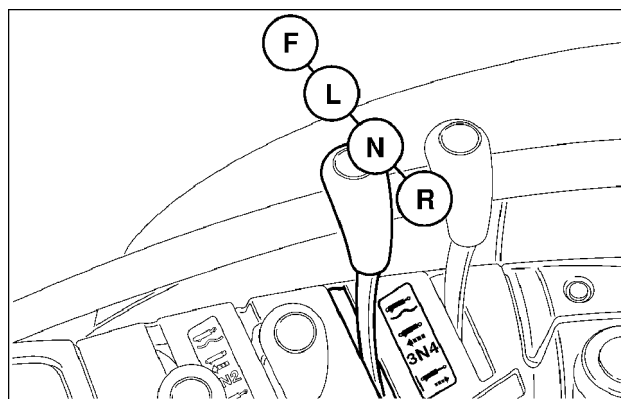
Upravljanje sprednjega priklopa

Sprednji priklop lahko upravljate z mehanskimi zadnjimi ventili za daljinsko upravljanje ali z elektronskimi srednjimi ventili za daljinsko upravljanje (če so nameščeni).

S sprednjim priklopom, priključenim na ustrezeni ventil, povlecite ročico nazaj (**R**) za dviganje sprednjega priklopa. Za zaustavitev premikanja priklopa premaknite ročico v položaj (**N**); priklop zadrži svojo višino. Izberite (**L**) za spuščanje priklopa. Z ročico v položaju za prosto pomikanje (**F**) se lahko priklop premika gor in dol (plava), kar omogoča, da priključek sledi obliki tal.

Sprednji priklop je lahko povezan s katerikoli zadnjim daljinskim ventilom.

Če določen priključek zahteva dodatne hidravlične zmogljivosti, ga lahko povežete z enim izmed neuporabljenih ventilov.



BRI4137B 4

S krmilno palico in elektronskimi srednjimi ventili za daljinsko upravljanje:

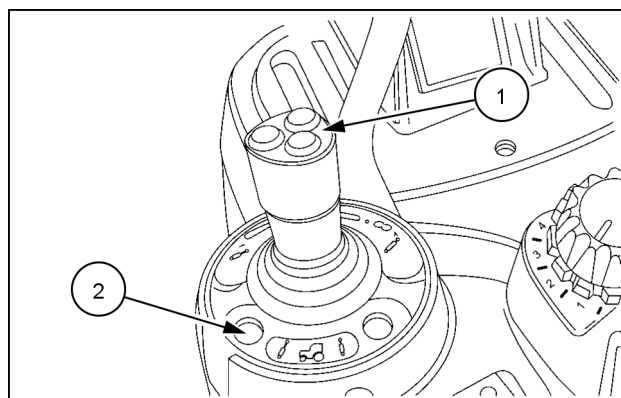
Če je sprednji priklop tovarniško vgrajen, je traktor opremljen z upravljalno ročico in elektronskimi srednjimi ventili za daljinsko upravljanje. Ventil številka ena je programiran za upravljanje sprednjega priklopa.

Za upravljanje srednjih ventilov se uporablja upravljalna ročica, nameščena na naslonu za roko.

Ob vklopu začne utripati indikatorska lučka (**2**) upravljalne ročice, ki pa je še naprej onemogočena. Za aktiviranje upravljalne ročice mora voznik sedeti na sedežu, motor traktorja pa mora delovati najmanj **5 s**.

Po aktiviranju indikatorska lučka srednjega ventila preneha utripati in sveti neprekinjeno.

OPOMBA: Če voznik zapusti sedež, se delovanje upravljalne ročice onemogoči. Ko se voznik ponovno usede, se čez **2 s** ponovno aktivira delovanje upravljalne ročice.



SVIL17TR02624AA 5

Srednji elektronski ventili za daljinsko upravljanje omogočajo naslednje funkcije, ko jih krmilite z upravljalno ročico.

Daljinski ventil 1:

Upravljalno ročico pomaknite naprej ali nazaj, da izberete položaj za dviganje, nevtralni položaj, položaj za spuščanje in plavajoči položaj sprednjega priklopa.

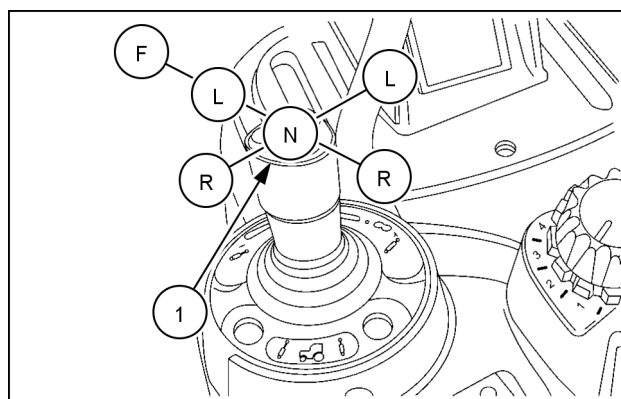
Daljinski ventil 2:

Upravljalno ročico pomaknite levo ali desno, da zagotovite pretok olja skozi sprednje spojnice (če so nameščeni).

Ko je nameščen tretji ventil, upravljalna ročica deluje, kot je opisano v nadaljevanju.

Ventil za daljinsko upravljanje 3:

Držite stikalo (**1**) in premaknite upravljalno ročico naprej ali nazaj za upravljanje položaja za dviganje, nevtralnega položaja, položaja za spuščanje in plavajočega položaja.



SVIL17TR02624AA 6

Upravljalno ročico premaknite nazaj (**R**) za dviganje priključka. Ko sprednji prikllop doseže položaj, nastavljen z gumbom za omejitev višine, se prikllop zaustavi.

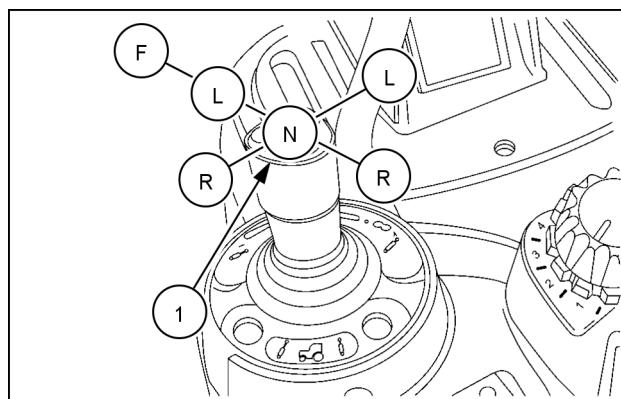
Premik upravljalne ročice naprej v položaj za „spuščanje“ (**L**) povzroči, da se nakladalnik spušča na tla z nadzirano hitrostjo spuščanja.

Z nadaljnjim pomikanjem upravljalne ročice naprej izberete „plavajoč“ položaj (**F**), ki omogoča spuščanje orodja pod lastno težo. Plavajoč položaj se lahko uporabi tudi za omogočanje prostega raztezanja ali uvelika dvžnega valja priklopa, kar omogoča, da lahko spredaj priključena oprema sledi obliki tal.

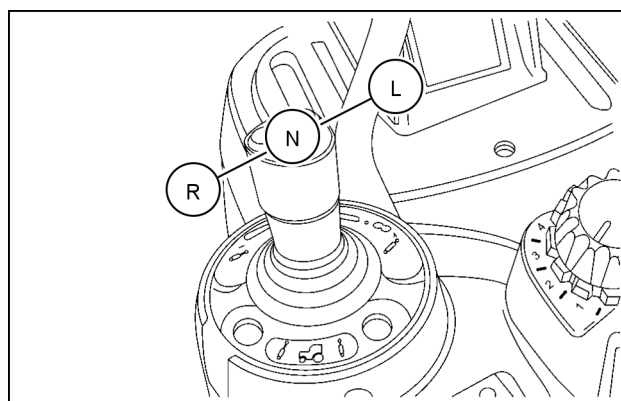
OPOMBA: Za spuščanje enosmerne cilindra vedno uporabljajte "plavajoč" položaj. Položaj "spuščanja" je samo za dvosmerne cilindre.

Upravljalna ročica se lahko pomika tudi bočno (**R**) in (**L**), kar omogoča pretok olja za opremo, ki je priključena na dodatne sprednje spojke.

Z diagonalnim premikanjem krmilne palice lahko istočasno upravljate dva valja.



SVIL17TR02624AA 7



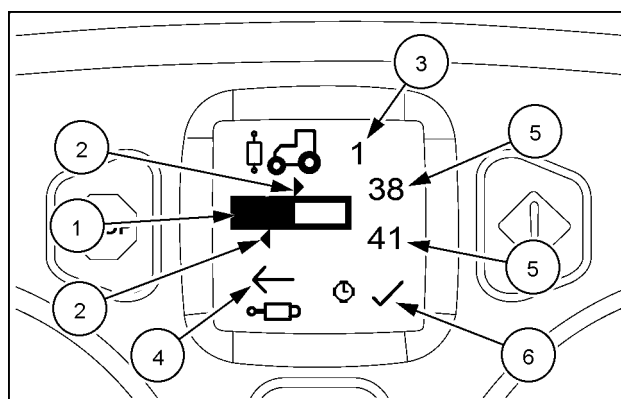
SVIL17TR02624AA 8

Če potrebujete dodatno hidravlično opremo, lahko upravljalna ročica upravlja dodatne funkcije, aktivirane s pritiskom in držanjem gumbov na vrhu upravljalne ročice.

Vizualni prikazi EHR

Pritisnite tipko za daljinski ventil na tipkovnici in na točkovnem matričnem zaslonu se za vsak ventil prikažejo naslednje informacije:

1. Trenutni pretok olja skozi ventil. Zasenčeno območje predstavlja odstotek pretoka olja, ki se spreminja z naraščanjem ali padanjem pretoka.
2. Maksimalni pretok (%), ki ga nastavi voznik. Smerni puščici za raztezanje/uvlačenje predstavljata nastavitve največjega pretoka.
3. Številka delujočega daljinskega ventila.
4. Smer premikanja valja, raztezanje (Dviganje) ali uvlačenje (Spuščanje). Smer hoda valja je določena s puščico.
5. Nastavitev časovnika za raztezanje (dviganje) in uvlačenje (spuščanje).
6. Stanje časovnika omogočeno ali onemogočeno.



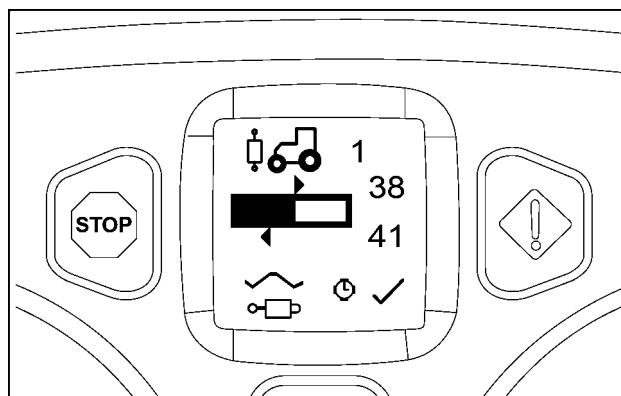
SVIL17TR00659AA 9

Dodatni prikazovalniki

Po izbiri vsake funkcije elektronskega daljinskega ventila se na točkovnem matričnem zaslonu prikaže ustrezen vizualni prikaz.

Plavajoči

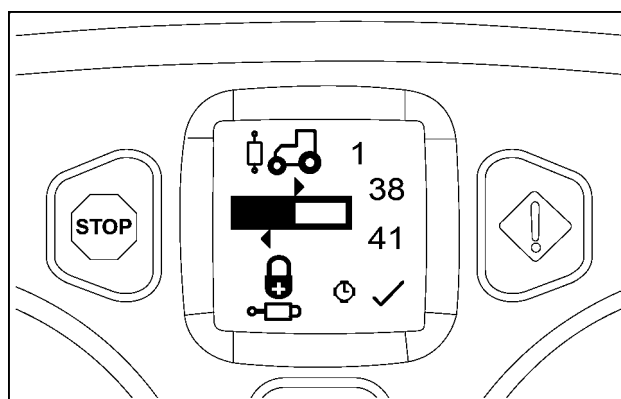
Označuje plavajoči položaj daljinskega ventila.



SVIL17TR00661AA 10

Zapora EHR

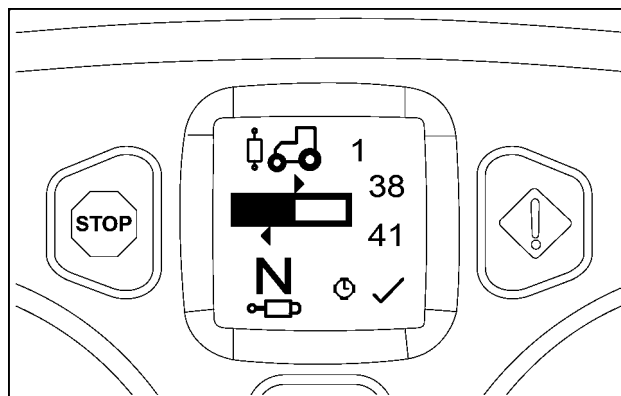
Označuje, da so vsi daljinski ventili (sprednji in zadnji EHR-ji) blokirani s stikalom za hidravlično transportno zaporo.



SVIL17TR00663AA 11

Nevtralni položaj

Označuje nevtralni položaj daljinskega ventila.



SVIL17TR00666AA 12

Vožnja po cesti

⚠ OPOZORILO

Giblivi deli!

Pred vožnjo na cestah vedno z glavnim stikalom hidravlike izklopite krmilne elemente za priklop in daljinske ventile.

Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W1587A

Za vožnjo po cesti priklop vedno povsem dvignite.

Z glavnim stikalom za hidravliko zaklenite priklop in daljinske ventile med vožnjo po cesti.

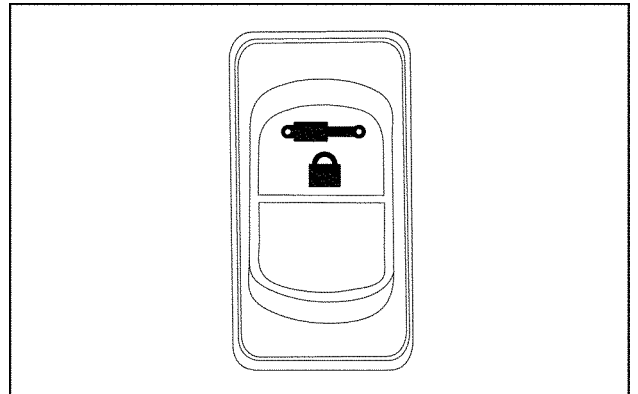
⚠ OPOZORILO

Nepričakovano premikanje stroja!

Vedno uporabljajte zaklepne naprave stroja, da preprečite nenamerne premike stroja (nameščenega ali vlečenega) ali njegovih delov, ki se lahko pojavijo med vožnjo ali servisiranjem (razteg, zasuk ali drugo). Preberite in upoštevajte vsa povezana navodila v priročniku, ki ga je priložil proizvajalec stroja.

Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W1789A



SVIL17TR01592AA 13

Ventili za daljinsko upravljanje

⚠ OPOZORILO

Nepričakovano premikanje stroja!

Vedno uporabljajte zaklepne naprave stroja, da preprečite nenamerne premike stroja (nameščenega ali vlečenega) ali njegovih delov, ki se lahko pojavijo med vožnjo ali servisiranjem (razteg, zasuk ali drugo). Preberite in upoštevajte vsa povezana navodila v priročniku, ki ga je priložil proizvajalec stroja. Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W1789A

OPOMBA: Za razpoložljive količine olja za pogon zunanje hidravlične opreme glejte stran **Nivo hidravličnega olja pri uporabi hidravličnega sistema za daljinsko upravljanje (21)**.

Tukaj opisani hidravlični ventili za daljinsko upravljanje so namenjeni zaznavanju obremenitev. Ventili za zaznavanje obremenitev s samodejnim zaznavanjem potrebne količine olja v orodju neprestano prilagajajo pretok olja iz traktorja v skladu s potrebami priključka.

Ventili se uporabljajo za upravljanje zunanjih hidravličnih cilindrov, motorjev itd. Nameščeni so lahko do štirje daljinski krmilni ventili (2 nastavljiva + 2 nenastavljiva), ki se nahajajo na zadnji strani traktorja. Vsi daljinski ventili vsebujejo avtomatski zaporni ventil v levem priključku (dviganje) za preprečevanje nenamernega puščanja iz orodja.

Ventile upravljate z ročicami, ki se nahajajo na konzoli desno od voznikovega sedeža. Ročice in njihovi ustrezni ventili so za prepoznavanje označeni z barvami.

Ventil številka 1 se nahaja na dnu sklopa, dodatni ventili pa so neposredno nad njim.

Ročice

Vsaka ročica ventila za daljinsko upravljanje ima štiri delovne položaje, in sicer:

(R) Dviganje (ali raztezanje) – Ročico potegnite nazaj, da se valj, s katerim je povezana, iztegne in dvigne orodje.

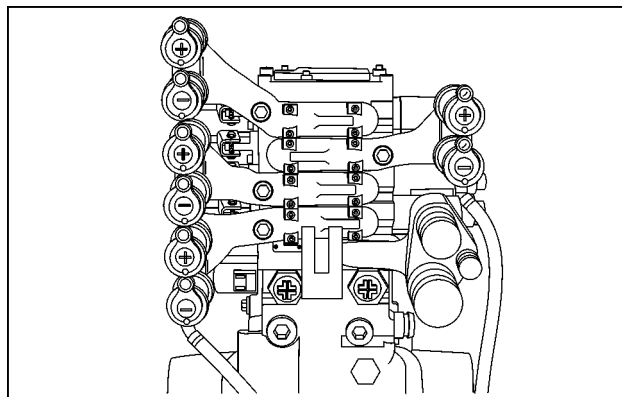
(N) Nevtralen položaj – Ročico potisnite naprej iz položaja za dviganje, da izberete nevtralen položaj in deaktivirate priključni valj.

(L) Spuščanje (ali uvlačenje) – Ročico potisnite še naprej, mimo nevtralnega položaja, da se valj uvleče in spusti orodje.

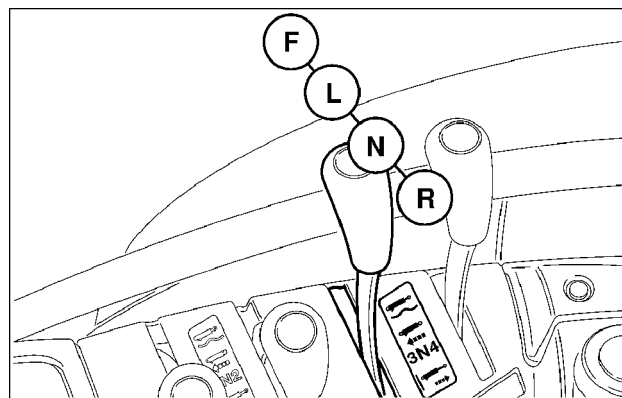
(F) Položaj za prosto pomikanje – ročico potisnite povsem naprej preko položaja za spuščanje, da izberete položaj za prosto pomikanje. To omogoča prost izteg ali uvlek valja in tako omogoči, da se oprema, kot so npr. strgalna rezala, lahko prosto premika ali sledi obliki tal.

Delovanje z mehanskimi zaporami

Položaji za dviganje in spuščanje, nevtralen položaj in položaj za prosto pomikanje so označeni s simboli na oznaki ob krmilnih ročicah.



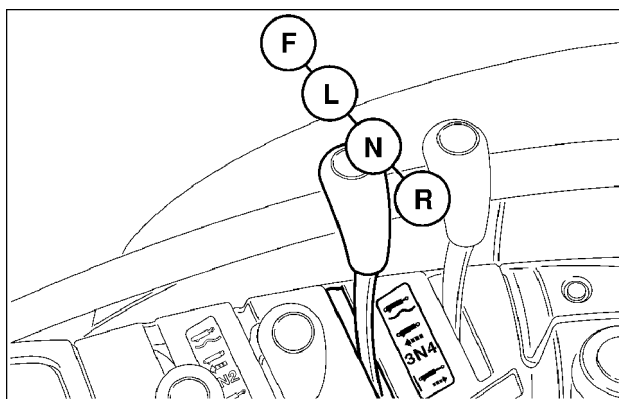
SVIL14TR00158AB 1



BRI4137B 2

Mehanska zapora drži ročico v položaju za dviganje (raztezanje) ali spuščanje (uvlačenje), dokler daljinski cilinder ne doseže konca hoda, ko se krmilna ročica samodejno vrne v nevtralni položaj. Ročico lahko tudi ročno vrnete v nevtralni položaj. Ročica se iz položaja za prosto pomicanje ne vrne samodejno.

OPOMBA: Ko valj za daljinsko upravljanje doseže konec hoda, ne držite ročice v položaju za izvlek ali uvlek, ker bi v tem primeru hidravlična črpalka ustvarila maksimalen tlak. Vzdrževanje maksimalnega sistema tlaka za daljša obdobja lahko preveč segreje olje in povzroči prehitro okvaro komponent hidravlike ali prenosnika moči.



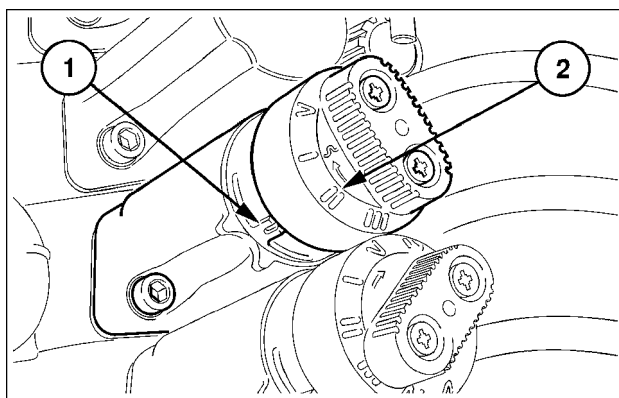
BRH4137B 3

Delovanje nastavljive mehanske zapore (če je nameščena)

Traktor je lahko opremljen z enim ali dvema daljinskima ventiloma, ki imata nastavljive mehanske zapore. Vrtljivi gumb (1) se uporablja za izbiro ene od petih nastavitev mehanske zapore.

Za izbiro nastavitve vrtite gumb, dokler se številka (2) na končnem pokrovčku ne poravna z oznako (1) na telesu ventila.

OPOMBA: Če številka na vrtljivem gumbu ni pravilno poravnana z referenčno oznako na telesu ventila, lahko to poslabša učinkovitost ventila.



BRH3755B 4

Pred vrtenjem izbirnega stikala zagotovite sprostitvev morebitnega preostalega tlaka v hidravličnem sistemu. To naredite tako, da zaustavite motor traktorja, prestavljate daljinski ventil skozi vse položaje in nato postavite ročico v nevtralen položaj.

Vsak položaj omogoča naslednje funkcije:

I.

Na voljo so položaji: dviganje (**R**), nevtralni (**N**), spuščanje (**L**) in plavajoč (**F**). Položaj mehanske zapore samo pri Plavajočem položaju. Ni samodejnega vračanja ročice v nevtralni položaj (odskok).

II.

Samo položaji Dviganje, Nevtralno in Spuščanje. Ni možnosti Plavajočega položaja. Položaji mehanske zapore niso na voljo. Ni samodejnega vračanja ročice v nevtralni položaj (odskok).

III.

Na voljo so položaji Dviganje, Nevtralno, Spuščanje in Plavajoče. Mehanske zapore v položajih Dviganje, Spuščanje in Plavajoče. Samodejno vračanje ročice v nevtralen položaj (odskok) v položajih za dviganje in spuščanje.

IV.

Na voljo so položaji Dviganje, Nevtralno, Spuščanje in Plavajoče. Mehanske zapore v položajih Dviganje, Spuščanje in Plavajoče. Ni samodejnega vračanja ročice v nevtralni položaj (odskok).

V.

*Na voljo sta položaja Spuščanje in Plavajoče. Mehanske zapore v položajih Dviganje in Plavajoče. Ni samodejnega vračanja ročice v nevtralni položaj (odskok).

* Za izbiro položaja 5 postavite ročico daljinskega ventila v nevtralen položaj, izberite položaj I ali IV, nato pomaknite ročico v plavajoč položaj. Z ročico v plavajočem položaju izberite položaj V.

Za preklic izbire V premaknite ročico daljinskega ventila v položaj za prosto pomikanje, obrnite izbirno stikalo v položaj I ali IV in nato pomaknite ročico daljinskega ventila v nevtralen položaj. Zdaj lahko izberete položaje I do IV.

OPOZORILO

Nepričakovano premikanje!

Ob zagonu motorja stroja zagotovite, da so ročice ventilov za daljinsko upravljanje v pravilnem položaju, **PREDEN** obrnete stikalo za vklop. To preprečuje nenamerno premikanje pritrjenega priključka.

Ce tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W0433A

Z izbirnim stikalom v položajih I do IV – nevtralen

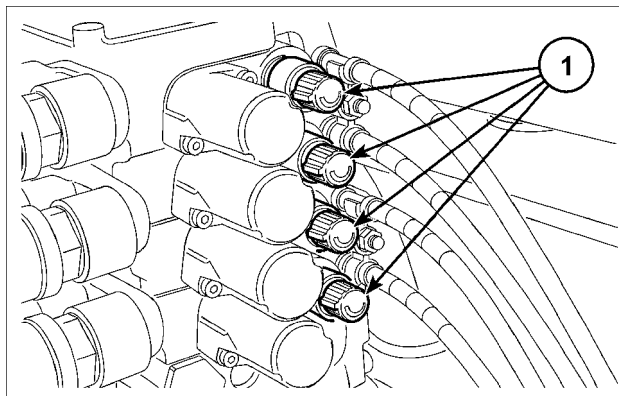
Z izbirnim stikalom v položaju V – prosto pomikanje

Krmiljenje pretoka

Vsak daljinski ventil ima lasten gumb za krmiljenje pretoka **(1)**, kar omogoča individualno nastavitev pretoka za vsak ventil.

Za povečanje hitrosti pretoka olja zavrtite gumb za krmiljenje pretoka v nasprotni smeri urinega kazalca.

Razpoložljive hitrosti pretoka si oglejte v poglavju s tehničnimi podatki v tem priročniku.

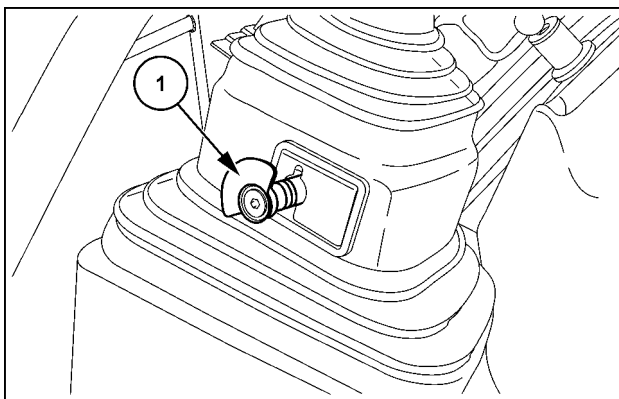


BRE1562B 5

Mehanizem za zaklepanje upravljalne ročice (če je v opremi)

Če upravljalne ročice ne uporabljate ali če morate krmiliti samo en daljinski ventil, lahko upravljalno ročico zaklenete z zapornim zatičem **(1)**.

- Zaporni zatič je do konca pritisnjen v gumijasto tesnilo:
 - Upravljalna ročica je zaklenjena v vse smeri – naprej, nazaj in bočno.
- Zaporni zatič je premaknjen v srednji položaj:
 - Upravljalno ročico lahko premikate naprej in nazaj. Krmilite lahko ventila številka ena. Bočno premikanje je blokirano.
- Zaporni zatič je do konca izvlečen iz gumijastega tesnila:
 - Upravljalno ročico lahko premikate v vse smeri. Krmilite lahko ventila številka ena in številka dve.



SVIL13TR00608AB 6

Ročica za upravljanje sprednjega nakladalnika

⚠ OPOZORILO

Giblivi deli!

Pred vožnjo na cestah vedno z glavnim stikalom hidravlike izklopite krmilne elemente za priklop in daljinske ventile.

Ce tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W1587A

⚠ OPOZORILO

Nepričakovano premikanje stroja!

Vedno uporabljajte zaklepne naprave stroja, da preprečite nenamerne premike stroja (nameščenega ali vlečenega) ali njegovih delov, ki se lahko pojavijo med vožnjo ali servisiranjem (razteg, zasuk ali drugo). Preberite in upoštevajte vsa povezana navodila v priročniku, ki ga je priložil proizvajalec stroja.

Ce tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W1789A

Ce je sprednji nakladalnik tovarniško vgrajen, je na voljo elektronska upravljalna ročica za upravljanje elektronskih daljinskih ventilov (EHR), ki se uporabljajo za upravljanje nakladalnika in priključkov. Z upravljalno ročico lahko hkrati upravljate do tri daljinske ventile.

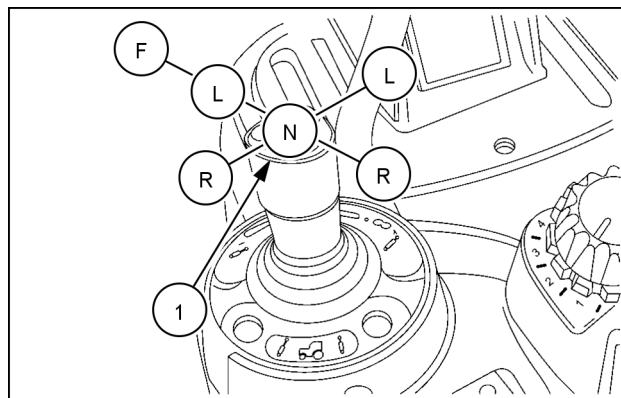
Upravljalna ročica za 2 daljinske ventile

Daljinski ventil 1:

Upravljalno ročico premaknite naprej (**L**) ali nazaj (**R**) za dviganje in spuščanje nosilca nakladalnika.

Ce upravljalno ročico potisnete naprej v položaj za spuščanje (**L**), se nosilec nakladalnika spušča na tla z nadzorano hitrostjo spuščanja.

Ce krmilno palico prestavite popolnoma naprej v „plavajoč“ položaj (**F**), se nosilec nakladalnika hitro spusti pod lastno težo. Vklapljen plavajoči položaj s popolnoma spuščenim nosilcem nakladalnika omogoča, da žlica oz. priključek sledita obrisom tal.



SVIL17TR02624AA 1

⚠ OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin!

Preden zapustite kabino, vse komponente, priključke ali nastavke spustite na tla.

Ce tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

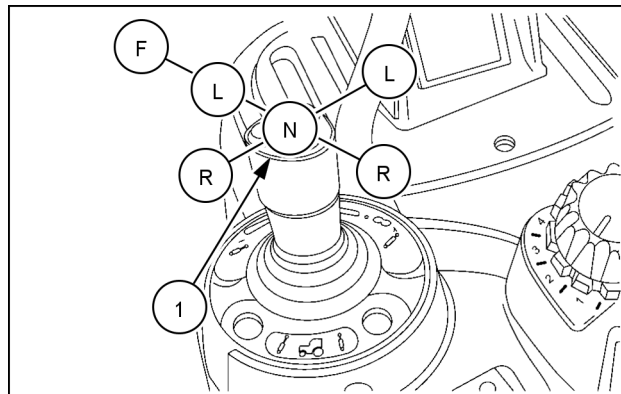
W0419A

Daljinski ventil 2:

S pomikom upravljalne ročice v položaj (**R**) se upravlja nihanje zajemalne žlice nazaj, s pomikom upravljalne ročice v položaj (**L**) pa žlico izpraznite.

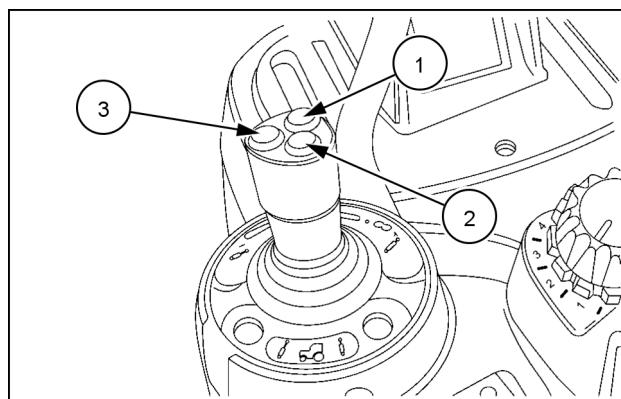
OPOMBA: Z diagonalnim pomikanjem krmilne palice lahko istočasno upravljate tako z nosilcem nakladalnika kot z žlico.

OPOMBA: Pri daljinskem ventilu 2 "plavajoč" položaj ni na voljo.



SVIL17TR02624AA 2

Če so potrebne dodatne hidravlične naprave, lahko z uporabo upravljalne ročice vklopite dodatne funkcije tako, da pritisnete in zadržite stikali **(1)** in **(3)** na upravljalni ročici.



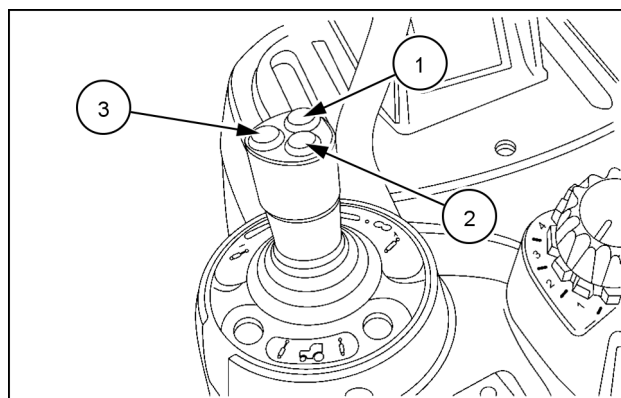
SVIL17TR02624AA 3

Številka stikala	Funkcija
1	Upravlja ventil 3
2	Upravlja ventil številka 2 prek preusmeritvenega ventila
3	Upravlja ventil številka 2 prek preusmeritvenega ventila

Stikali 1 in 3

Če je traktor opremljen z 2 srednjima ventiloma, lahko stikali **(1)** in **(3)** uporabite za zagotavljanje dodatnih hidravličnih storitev z uporabo preusmeritvenih ventilov. Preusmeritveni ventili so vgrajeni na orodju in povezani z daljinskim ventilom št. 2.

S pritiskom stikal **(1)** ali **(3)** se pretok olja iz ventila 2 preusmeri prek preusmeritvenih ventilov za upravljanje dodatnih hidravličnih naprav. Pritisnite ustrezno stikalo in premaknite upravljalno ročico levo ali desno za upravljanje položajev za dvig in spust ter nevtralnega položaja.



SVIL17TR02624AA 4

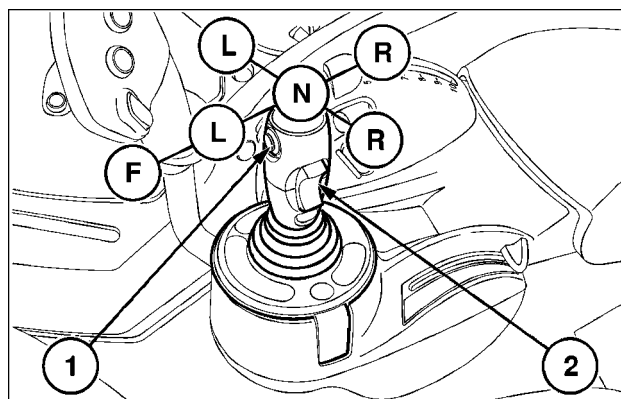
Upravljalna ročica za 3 daljinske ventile

Daljinski ventil 1:

Upravljalno ročico premaknite naprej (**L**) ali nazaj (**R**) za dviganje in spuščanje nosilca nakladalnika.

Če upravljalno ročico potisnete naprej v položaj za spuščanje (**L**), se nosilec nakladalnika spušča na tla z nadzirano hitrostjo spuščanja.

Če krmilno palico prestavite popolnoma naprej v „plavajoč“ položaj (**F**), se nosilec nakladalnika hitro spusti pod lastno težo. Vklapljen plavajoči položaj s popolnoma spuščenim nosilcem nakladalnika omogoča, da žlica oz. priključek sledita obrisom tal.



BRK5560D 5

⚠ OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin!

Preden zapustite kabino, vse komponente, priključke ali nastavke spustite na tla.

Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W0419A

OPOMBA: Pri daljinskem ventilu 2 "plavajoč" položaj ni na voljo.

Daljinski ventil 2:

S pomikom upravljalne ročice v položaj (**R**) se upravlja nihanje zajemalne žlice nazaj, s pomikom upravljalne ročice v položaj (**L**) pa žlico izpraznite.

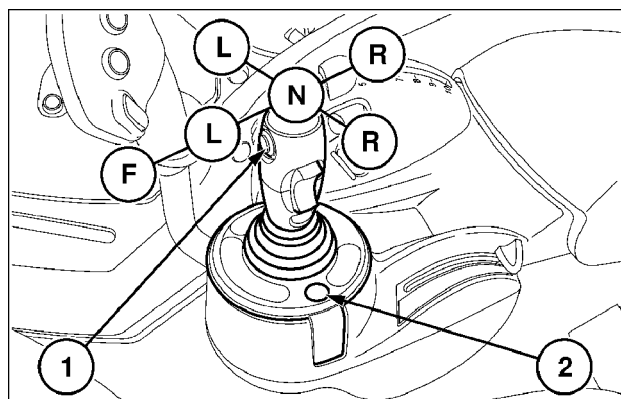
OPOMBA: Z diagonalnim pomikanjem krmilne palice lahko istočasno upravljate tako z nosilcem nakladalnika kot z žlico.

Daljinski ventil 3 (če je v opremi):

Če je potrebna tretja hidravlična naprava za upravljanje z določenim orodjem, kot so vilice za izmet bale sena ali čeljust za zajemalno žlico 4 v 1, se za upravljanje tretjega ventila uporablja stikalo (**1**).

Za krmiljenje tega ventila se uporablja progresivno, samo-centrirno klecno stikalo. Ta vrsta stikala omogoča, da upravljaivec upravlja hitrost raztezanja in uvlačenja hidravličnega cilindra.

Ob rahlem pritisku na stikalo nastane minimalen pretok olja, ki omogoča počasno hitrost, nadaljnje pritiskanje na stikalo pa poveča pretok olja in s tem tudi hitrost.



BRK5560C 6

Srednji ventili za daljinsko upravljanje

⚠ OPOZORILO

Giblivi deli!

Pred vožnjo na cestah vedno z glavnim stikalom hidravlike izklopite krmilne elemente za priklop in daljinske ventile.

Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W1587A

⚠ OPOZORILO

Nepričakovano premikanje stroja!

Vedno uporabljajte zaklepne naprave stroja, da preprečite nenamerne premike stroja (nameščenega ali vlečenega) ali njegovih delov, ki se lahko pojavijo med vožnjo ali servisiranjem (razteg, zasuk ali drugo). Preberite in upoštevajte vsa povezana navodila v priročniku, ki ga je priložil proizvajalec stroja.

Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W1789A

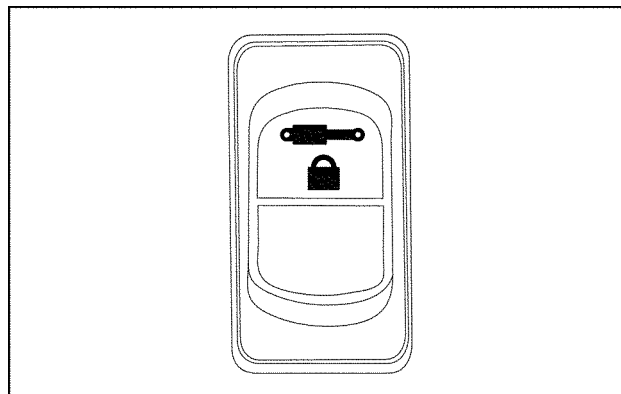
OPOMBA: Elektrohidravlični krmilni daljinski ventili so na voljo samo skupaj z napredno tipkovnico.

Elektrohidravlični krmilni daljinski ventili delujejo na podoben način kot predhodno opisani mehanski ventili. Vendar ti daljinski ventili omogočajo številne dodatne avtomatske funkcije, ki so podprte z vizualnimi prikazi na točkovnem matričnem prikazovalniku.

Stikalo za elektrohidravlične daljinske (EHR) krmilne ventile

Elektrohidravlični daljinski krmilni ventili ne morejo delovati, če sistema ne napaja stikalo za elektrohidravlične daljinske krmilne ventile. Pritisnite spodnji del stikala, da vklopite električni tokokrog, ter zgornji del za zaklepanje elektrohidravličnih daljinskih krmilnih ventilov.

OPOMBA: Stikalo za elektrohidravlične daljinske krmilne ventile lahko uporabite tudi za takojšnjo ustavitev delovanja daljinskih ventilov tako, da pritisnete zgornji del stikala. Stikalo za elektrohidravlične daljinske krmilne ventile upravlja samo daljinske ventile, na delovanje tritočkovnega priklopa pa nima vpliva.



SVIL17TR01592AA 1

Elektronska upravljalna ročica

OPOMBA: Naslednji opisi postopkov delovanja upravljalne ročice veljajo za traktorje, ki nimajo tovarniško vgrajene nakladalne opreme. Informacije o funkcijah nakladalnika so na voljo v uporabniškem priročniku nakladalnika.

Elektronska upravljalna ročica **(1)** (dodatna oprema) se lahko uporablja za krmiljenje srednjih ali zadnjih EHR-jev. Če se za upravljanje zadnjih ventilov uporablja upravljalna ročica, se upravljanje srednjih ventilov prenese na krmilno ročico EHR ali obratno.

Ob vklopu začne utripati opozorilna lučka **(2)** (slika 1) krmilne palice, ki pa je še naprej onemogočena. Za aktiviranje upravljalne ročice mora voznik sedeti na sedežu, motor traktorja pa mora delovati najmanj **5 s**. Ko je opozorilna lučka vklopljena, preneha utripati in ostane prižgana.

OPOMBA: Če voznik zapusti sedež, se delovanje upravljalne ročice onemogoči. Ko se voznik ponovno usede, se čez **2 s** ponovno aktivira delovanje upravljalne ročice.

Delovanje krmilne palice

Krmilna palica deluje v dveh oseh, naprej/nazaj in levo/desno. Pomikanje naprej/nazaj omogoča položaj za dviganje, nevtralni položaj, položaj za spuščanje in plavajoči položaj na ventilu 1, pomikanje krmilne palice na stran pa omogoča položaj za dviganje, nevtralni položaj in položaj za spuščanje na ventilu 2.

Za izteg hidravličnega ventila premaknite krmilno palico nazaj ali v levo **(R)**.

Če potisnete krmilno palico naprej ali desno v položaj za spuščanje **(L)**, se valj uvleče. Če krmilno palico premaknete še naprej, izberete položaj za plavanje **(F)**, ki omogoča prosti izteg ali uvlek valja.

Z diagonalnim pomikanjem krmilne palice lahko istočasno upravljate z dvema napravama.

Kjer je potrebno dodatno hidravlično delovanje, lahko s krmilno palico vklopите dodatne funkcije tako, da pridržite stikalo **(1)** na vrhu krmilne palice.

Daljinski ventil 1:

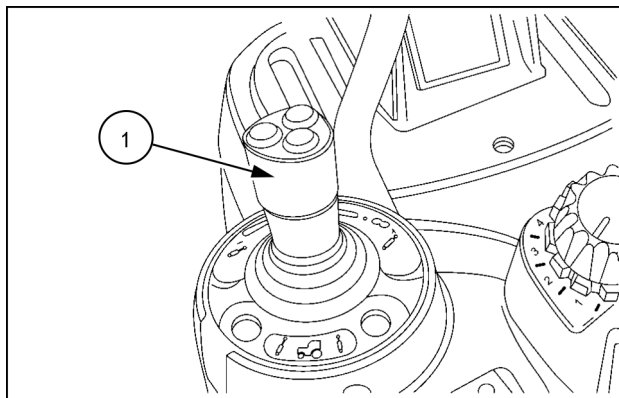
Krmilno palico premaknite naprej ali nazaj za upravljanje položajev za dviganje in spuščanje, nevtralnega položaja in plavajoč položaj.

Daljinski ventil 2:

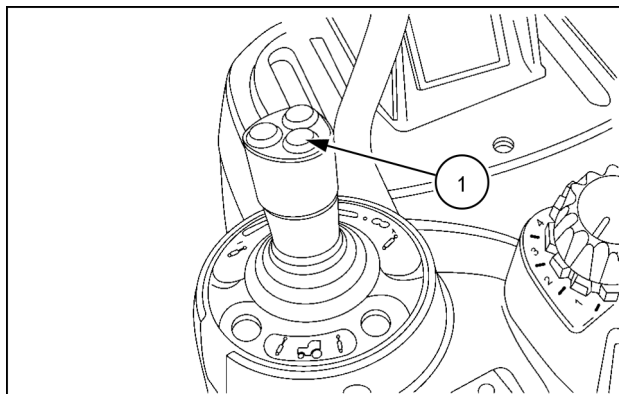
Krmilno palico premaknite levo ali desno za upravljanje položajev za dviganje in spuščanje ter nevtralnega položaja.

Ventil za daljinsko upravljanje 3:

Držite stikalo **(1)** in premaknite upravljalno ročico naprej ali nazaj za upravljanje položaja za dviganje, nevtralnega položaja, položaja za spuščanje in plavajočega položaja.



SVIL17TR02624AA 2



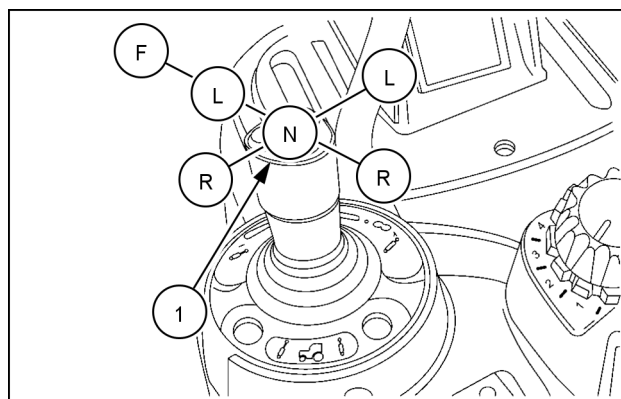
SVIL17TR02624AA 3

Daljinski ventil 4 (samo zadnji):

Pridržite stikalo (1) (slika 3) in premaknite upravljalno ročico levo ali desno za upravljanje položaja za dviganje, nevtralnega položaja in položaja za spuščanje.

OPOMBA: Če želite spustiti enosmerni valj, vedno uporabite plavajoči položaj. Spodnji položaj je samo za dvo-smerne valje.

OPOMBA: Ko je ključ za vžig v položaju za izklop, se delovanje upravljalne ročice izklopi. Za aktiviranje krmilne palice mora voznik sedeti na sedežu, motor traktorja pa mora delovati več kot 3 s.

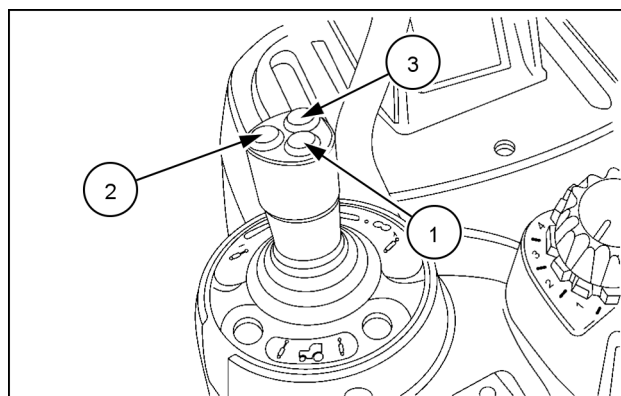


SVIL17TR02624AA 4

Funkcija stikala

Številka stikala	Funkcija
1	Za aktiviranje ventilov 3 in 4 pritisnite/držite stikalo med pomikanjem krmilne palice
2	* Upravlja daljinsko hidravlično napravo prek releja in dodatnega ventila
3	* Upravlja daljinsko hidravlično napravo prek releja in drugega dodatnega ventila

*Velja samo za traktorje s tovarniško vgrajenim nakladalnikom.



SVIL17TR02624AA 5

Upravljanje plavajočega položaja s krmilno palico

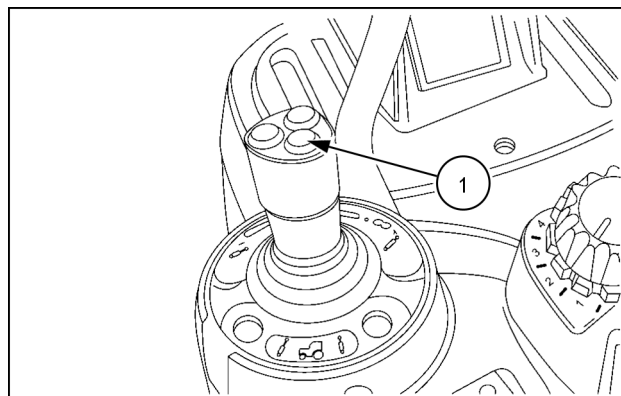
⚠ OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin!

Ko sproščate tlak iz sistema, zagotovite, da oprema med premikanjem ne bo nikogar poškodovala. Preden odklopite valje ali opremo, zagotovite, da je oprema ali priključek trdno podprt.

Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W0424A



SVIL17TR02624AA 6

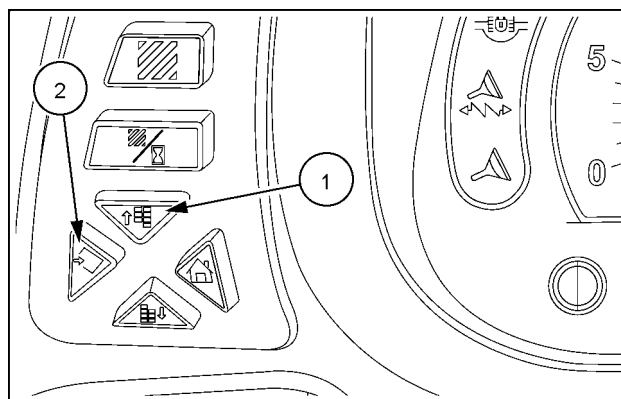
Pri delujočem motorju je potrebno izvesti naslednji postopek.

Ventila 1 in 3: Med delovanjem motorja premaknite krmilno palico naprej v plavajoč položaj, nato zaustavite motor (ventil 1). Za ventil 3 pritisnite stikalo (1) in premaknite krmilno palico naprej v plavajoči položaj. Zaustavite motor.

Ventila 2 in 4:

Za sprostitvev tlaka v ventilu številka 2 zaženite motor in izvedite naslednji postopek.

- Pritisnite tipko Meni/Vnos **(2)**, dokler se na točkovnem matričnem prikazovalniku ne prikaže SET- UP MENU. Držite tipko Meni/Vnos, dokler se prikaz na točkovnem matričnem prikazovalniku ne spremeni s SET- UP MENU na CAL.
- Pritisnite tipko EHR in prikazovalnik se spremeni v prikaz PEhr.



SVIL17TR00752AA 7

- Držite stikalo upravljalne ročice **(1)** (slika 3) za **2 s.** Ko se zaslon spremeni v prikaz FEhr, sprostite gumb. Po kratki prekinitvi se prikazovalnik spremeni v prikaz F2.

Če želite izbrati drug daljinski ventil, npr. ventil 3, za trenutek ponovno pritisnite stikalo upravljalne ročice in izberite ventil F3 na zaslonu.

- Ko je izbran pravilni ventil, pridržite stikalo upravljalne ročice; zaslon začne odštevati in prikazuje:

F2 3
F2 2
F2 1
F2 FL

- Ko se na prikazovalniku prikaže F2 FL, je tlak v hidravličnih sklopnikih za izbrani ventil nič. Sprostite stikalo in zaslon se vrne na F2 (ali F4). Izklopite motor, vklopite ročno zavoro in odklopite hidravlične cevi.

OPOMBA: Pri ponovnem zagonu motorja se daljinski ventili vrnejo v normalno delovanje.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin!

Ko sproščate tlak iz sistema, zagotovite, da oprema med premikanjem ne bo nikogar poškodovala. Preden odklopite valje ali opremo, zagotovite, da je oprema ali priključek trdno podprt.

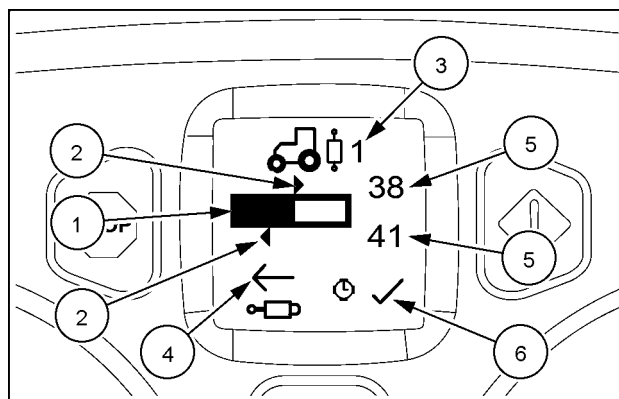
Če tega ne upoštevate, se lahko huje ali smrtno poškodujete.

W0424A

Vizualni prikazi

Pritisnite tipko za daljinski ventil na tipkovnici in na točkovnem matričnem zaslonu se za vsak ventil prikažejo naslednje informacije:

1. Trenutni pretok olja skozi ventil. Zasenčeno območje predstavlja odstotek pretoka olja, ki se spreminja z naraščanjem ali padanjem pretoka.
2. Maksimalni pretok (%), ki ga nastavi voznik. Smerni puščici za raztezanje/uvlačenje predstavljata nastavitve največjega pretoka.
3. Številka delujočega daljinskega ventila.
4. Smer premikanja valja, raztezanje (Dviganje) ali uvlačenje (Spuščanje). Smer hoda valja je določena s puščico.
5. Nastavitev časovnika za raztezanje (dviganje) in uvlačenje (spuščanje).
6. Stanje časovnika omogočeno ali onemogočeno.



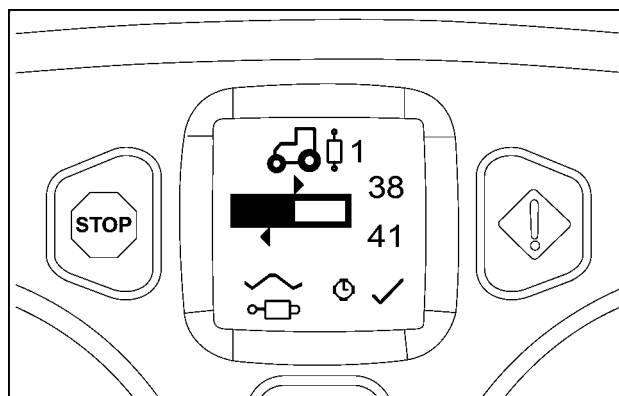
SVIL17TR00658AA 8

Dodatni prikazovalniki

Po izbiri vsake funkcije elektronskega daljinskega ventila se na točkovnem matričnem zaslonu prikaže ustrezen vizualni prikaz.

Plavajoči

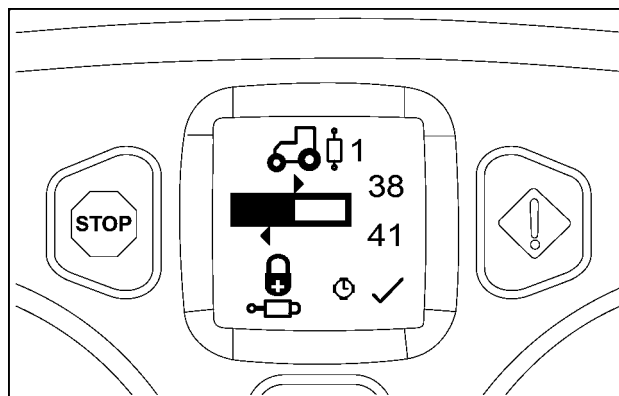
Označuje plavajoči položaj daljinskega ventila.



SVIL17TR00660AA 9

Zapora EHR

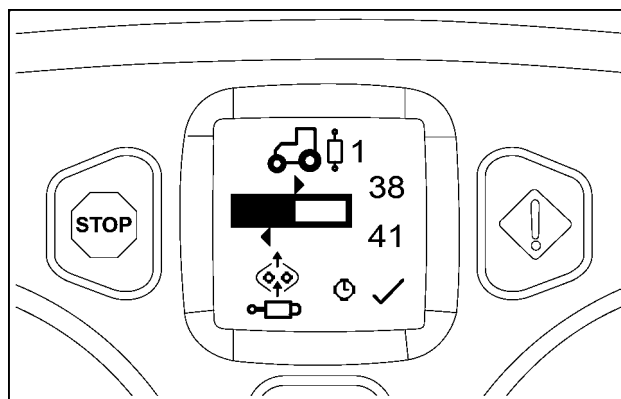
Označuje, da so vsi daljinski ventili (sprednji in zadnji EHR-ji) blokirani s stikalom za hidravlično transportno zaporo.



SVIL17TR00662AA 10

Motorni način

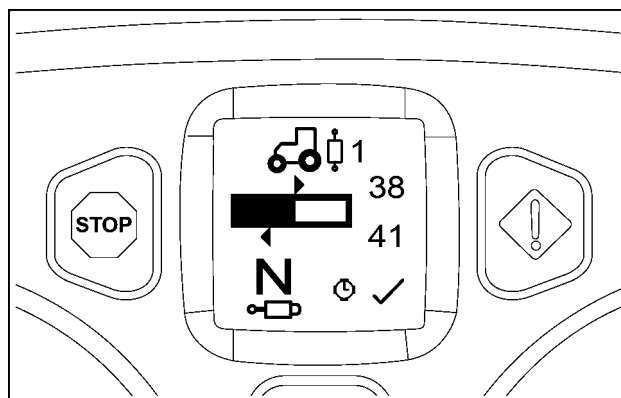
Ta način je na voljo samo za ročice. V tem stanju je daljinski ventil lahko samo v iztegnjenem stanju ali plavajočem načinu (uvlečeno in nevtralno stanje nista na voljo – samodejno se spremenita v plavajočo funkcijo).



SVIL17TR0064AA 11

Nevtralni položaj

Označuje nevtralni položaj daljinskega ventila.



SVIL17TR00665AA 12

Spodaj navedeni vzdrževalni postopek je treba izvesti **VSAKIH 750 UR OZ. VSAKE 2 LETI**.

Preverite ročno zavoro

Ročno zavoro mora preveriti in nastaviti pooblaščen trgovec, saj je pri tem treba odstraniti nekatere sestavne dele.